

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Sábado 29 de agosto de 1970
AÑO LXX. — Número 21.362

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 4 pesetas

El pedrisco causa daños en RUEDA calculados en ocho millones de pesetas

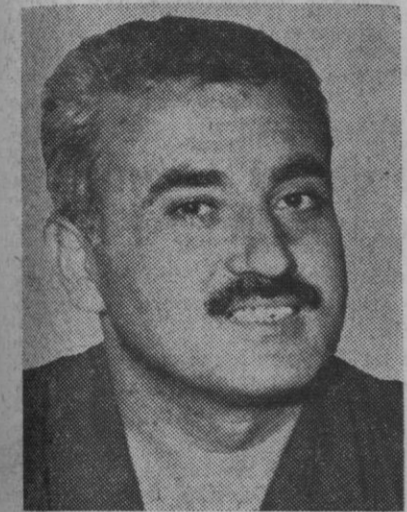
También en Valladolid descargó una impresionante tormenta

Medina del Campo (Valladolid), 29.—Buena parte del término municipal de Rueda quedó casi arrasado por un pedrisco que cayó ayer. Unas cuatrocientas mil cepas, equivalentes a unas cuatrocientas hectáreas, se han perdido, además de 150 hectáreas de regadío de remolacha, patata tardía y maíz, que han sido perjudicadas en un 60 por 100 en opinión de los expertos, aparte de los daños ocasionados en la caza. Las pérdidas se calculan en más de ocho millones de pesetas. Según los vecinos, las piedras que cayeron en algunos momentos eran del tamaño de un huevo de gallina.

EN VALLADOLID

Valladolid, 29.—Un impresionante nubado, con truenos y relámpagos de tanta intensidad que produjo pánico en el vecindario, descargó sobre Valladolid esta madrugada, alcanzando los efectos del pedrisco que acompañó a la tormenta durante media hora, a muchos cristales de las viviendas, a los coches estacionados en la vía pública y, lo que es más sensible, a los cultivos en las zonas agrícolas de la capital y de algunos pueblos de la provincia.

Da idea de la fuerza del pedrisco, y de su tamaño, el hecho de que todos los melones de una carga que era conducida en un remolque por un matrimonio para ser vendidos en el mercado central de abastos, quedaron materialmente destruidos.—Cifra.



George Habash, jefe del movimiento "Palestina Resistente"

Comenzaron en La Paz las conversaciones petrolíferas hispano-bolivianas

El Estado español ha ofrecido su ayuda sin ningún ánimo de lucro

La Paz, 29.—Con los mejores auspicios y perspectivas comenzaron hoy en La Paz las conversaciones petroleras hispano-bolivianas en las que participan ejecutivos de la empresa española «Camba, S. A.», y funcionarios de yacimientos petrolíferos fiscales bolivianos y del Ministerio de Energía e Hidrocarburos.

El presidente de la empresa española «Camba» a su llegada ayer tarde al aeropuerto boliviano de el «Alto» afirmó que su delegación viene dispuesta a colaborar con el Gobierno de La Paz dentro de los términos de ayuda ofrecida por el Estado español, sin ningún ánimo de lucro.

El objetivo de estos contactos es buscar una solución adecuada para la empresa española y el Gobierno boliviano, que conduzca a la negociación de los excedentes petroleros nacionales en los mercados del exterior. La delegación hispana está dirigida por el presidente de «Camba, S. A.», Alfonso Arias de la Cuesta, e integra por cuatro expertos más en comercio exterior y aspectos petroleros.

A tiempo de iniciarse las conversaciones bilaterales, el señor Arias de la Cuesta, manifestó el enorme deseo de colaboración que tiene la empresa que preside por colaborar con Bolivia.—Efe.

NORMAS sobre los profesores de religión en TOLEDO

Toledo, 29.—La Vicaría de pastoral del Arzobispado ha dictado unas normas sobre el nombramiento de educadores de la fe en los centros de segunda enseñanza que establecen, entre otras cosas, lo siguiente:

«Habiéndose producido un incremento de los centros docentes y consiguientemente siendo cada vez más necesarios profesores de religión, se cuidará de forma especial de aquí en adelante que otras personas, además de los sacerdotes, se enrolen a estas tareas educativas dejando a los sacerdotes más libres para otras tareas pastorales.

En cada centro educativo habrá un responsable directo de la pastoral del mismo, el cual, con la colaboración de los demás profesores de religión, coordinará toda la acción de la Iglesia en los alumnos.

Se ve como muy conveniente el que ningún sacerdote con cura de almas de más de dos clases diarias de religión para que no se menoscabe su trabajo pastoral en otros campos de la acción eclesial.—Cifra.

SE REUNIO LA COMISION EPISCOPAL DEL CLERO

Madrid, 29.—Las distintas sugerencias y criterios sobre el modo como puede celebrarse la futura asamblea conjunta de obispos y sacerdotes en sus niveles diocesano e interdiocesano, fue, entre otros, el tema estudiado por la comisión episcopal del clero que ayer celebró reunión ordinaria en su sede de la cuesta de Santo Domingo.

Estuvo presidida por el cardenal arzobispo de Santiago de Compostela, doctor don Fernando Quiroga Palacios, y asistieron a la misma los cardenales de Toledo y de Pamplona, doctores don Vicente Enrique Tarancón y don Arturo Tabera Araoz, respectivamente, así como los prelados de Osma-Soria, monseñor don Teodoro Cardenal, de Tuy-Vigo, monseñor don José Delicado Baeza; de Málaga, monseñor don Angel Suquia, y el obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, monseñor don Ramón Echarren.

EL MEDICO FAMILIAR Y LA ETICA MEDICA

Madrid, 29.—La defensa del médico familiar, la enseñanza de la medicina y la ética médica han sido los tres temas fundamentales en los que ha intervenido la representación española que asistió a la Asamblea Médica Mundial, celebrada del 16 al 22 de este mes en Oslo, según informó a Cifra el presidente del Consejo General de los Colegios Oficiales de Médicos de España.

Dos hermanas gemelas vuelven a verse después de 25 años

Wakefield, Inglaterra, 29.—Dos hermanas gemelas que fueron separadas dos días después de su nacimiento, se han reunido por primera vez al cabo de 25 años.

Las hermanas Jennifer E. Yvonne nacieron en esta localidad y fueron adoptadas por dos familias, una de las cuales se fue a vivir a Birmingham, a cien millas de distancia. Ahora las gemelas, ambas casadas y con hijos, se han encontrado gracias a la señora Doris Crane, que adoptó a una de ellas, y vivió en Birmingham desde entonces.

Yvonne dijo: «Sabía que tenía una hermana gemela, pero no conocía su paradero.»

ORIENTE MEDIO

Guerrilleros árabes ocupan la central de correos de AMMAN

Después de un combate con soldados jordanos

Amman, 29.—Guerrilleros árabes informan hoy haber ocupado la oficina central de correos de esta capital durante la pasada noche, tras un combate con la guardia militar jordana, en el cual han resultado muertos dos guerrilleros.

Durante el choque fueron disparados dos proyectiles contra el edificio

de correos quedando cortadas sus comunicaciones telefónicas y rotos los cristales de todas las ventanas.

USA

Oposición en el Senado a la igualdad de derechos para las mujeres

Washington, 29.—Una enmienda constitucional a favor de la igualdad de derechos para las mujeres ha encontrado más oposición de la esperada y se encuentra actualmente en muy serias dificultades en el senado norteamericano.

La moción, que declararía la igualdad de hombres y mujeres ante la ley, fue aprobada por una abrumadora mayoría en la cámara de representantes y en la actualidad se encuentra ante la comisión judicial del Senado.—Efe-Upi.

El frente democrático popular para la liberación de Palestina informa que la lucha comenzó a raíz de que varios «agentes de la rama especial» interceptaron a dos de sus comandos que distribuían octavillas cerca del edificio de correos anoche.

La lucha ha provocado una nueva tensión en la capital jordana en donde los grupos de guerrilleros árabes aceleraron sus reuniones, de dos días de sesiones, en las que se denunciarán las conversaciones indirectas de paz árabe-israelíes en la sede de las Naciones Unidas.

En un comunicado del F. D. P. L. P. se dice que miembros del comando de la lucha armada palestina (Clap) y de las fuerzas populares de liberación rodearon a los «elementos de la rama especial» quienes, según los guerrilleros, iniciaron los disparos.—Efe-Reuter.



Phnom Penh.—El vicepresidente norteamericano, rodeado por oficiales del Gobierno camboyano, a su llegada a los jardines del palacio presidencial de Hamcar Mon. En el centro, jóvenes camboyanas con un recipiente de plata que contiene flores. A la izquierda, vestido de paisano, con una metralleta, un miembro de la escolta. Los americanos no se fían. Por si acaso.—(Telefoto AP-Europa Press.)

La COMPUTADORA, el CARPINTERO Y UN CORONEL LLAMADO "DORIS"

Londres, 29.—Un bigotudo coronel de sesenta años explicó ayer cómo se hizo llamar "Doris" y se echó un novio carpintero.

Claro que el coronel Norman Parnell, que es secretario honorífico de la Asociación de Oficinas Matrimoniales, sólo quería comprobar cómo funcionan algunos servicios de "Busque usted su otra mitad con la ayuda de una computadora".

Y para ello, llenó un cuestionario de una de las agencias, bajo el nombre de "Doris Paulson", de veinte años, que buscaba un novio con educación universitaria.

La computadora le ofreció... un carpintero. Por lo que el bigotudo militar ha presentado una protesta ante el Home Office criticando algunas de las preguntas incluidas en el formulario, tales como "¿Cree que deberían practicarse relaciones sexuales antes del matrimonio?"

El director de la firma, John Patterson, dijo que el coronel había deliberadamente dado información errónea, por lo que no podía esperar una respuesta correcta, y que las preguntas, algunas de las cuales ya han sido suprimidas del cuestionario, no debían ser consideradas separadamente, sino en conjunto, con objeto de formar la idea del carácter general de la persona.—Efe.

UNA SERPIENTE PITON CUIDADA SU ESTABLECIMIENTO
Reading (Inglaterra), 29.—Brian Jones ha pagado la cantidad de 25

libras esterlinas por una serpiente pitón, de más de dos metros de longitud, capaz de matar a una persona.

El "animalito" cuidará del café ciudad.—Efe.

Se presentó en Madrid el Circo de Moscú

Madrid, 29.—El Circo de Moscú se presentó anoche en el Palacio de Deportes por Festivales de España con un programa de doce números circenses que fueron aplaudidos por el público y, al finalizar, el señor Castilla pronunció unas palabras de bienvenida a los componentes de esta primera compañía oficial del circo del Estado soviético de la U. R. S. S.

Hizo constar que el circo no tiene fronteras y que el empeño de la empresa Feijoo-Castilla y Carcellé se había visto culminada con la presencia en Madrid de este magnífico circo. Agradeció las palabras del señor Castilla Valentin Filatov, en nombre de todos sus compañeros y transmitió el saludo de todos a los españoles que tan magnífica acogida les dispensaban.

Los nueve números de la primera parte ofrecen una variedad llevada a un ritmo continuo muy vistoso. Y en la segunda parte el número de «El circo de los osos», de Valentin Filatov, en un auténtico alarde de amaestramiento con un variado desfile de curiosos números, ejecutados por el mayor número de osos presentados en pista, se llevó los aplausos más calurosos y nutridos.—Cifra.

¿POR QUÉ?

Acción policial contra las melenas masculinas, en Corea del Sur

Seúl, 29.—La policía surcoreana ha iniciado una campaña contra la melena masculina. Esta medida se aplicará lo mismo a los ciudadanos del país que a los extranjeros.

Ayer viernes, la Policía comenzó a poner en práctica el corte de pelo obligatorio, practicando 677 detenciones, muchachos en su mayor parte, de la capital. Todos ellos son surcoreanos.

Algunos de estos muchachos fueron trasladados a peluquerías en donde se les practicó una reducción en la longitud de sus cabellos, siendo otros puestos en libertad bajo promesa escrita de que se someterán a tal disposición o medida.

En la Jefatura Superior de Policía se informa que esta campaña continuará durante todo el próximo mes de septiembre. Los extranjeros que entren en el país recibirán un aviso, en los aeropuertos, para que procedan a cortarse el pelo. Caso no de que se nieguen, podrán no ser admitidos en el país, añade la Policía.

También informa la Policía que tendrá cierta consideración en esta medida con músicos y otros profesionales.—Efe-Upi.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Comienzan mañana en Cuéllar los tradicionales y típicos encierros

Esta tarde dan comienzo en la villa de Cuéllar los actos de sus fiestas en honor de la Virgen del Rosario. Como se sabe, tras la procesión que finaliza en la plaza Mayor, se procede a la presentación de la corregidora, señorita Belinda Gómez González, después de lo cual, don Rafael Anson Oliart, director del Servicio Central de Planes Provinciales, procede a leer el pregón. Y, desde ese momento, Cuéllar estalla en fiestas, preparándose para el primero de los cuatro encierros, que ha de tener lugar mañana.

Los actos en las dos primeras jornadas de encierro se desarrollarán de la forma siguiente:

Domingo, 30.-A las 7,30 de la mañana, diana y pasacalles por la Agrupación Musical Cuellarana y Banda Municipal de El Espinar.

A las 9,30 el más antiguo y tradicional encierro de España, con su habitual recorrido.

A las 11, en la iglesia arciprestal de San Miguel Arcángel, solemne función religiosa, con asistencia de las autoridades, corregidora y representaciones.

A la una de la tarde, en la plaza Mayor, concurso de jotas. A continuación, en el paseo de San Francisco, concierto musical por la Banda Municipal de El Espinar.

A las cinco y media, corrida de toros, de la ganadería de don Francisco Martínez Benavides, de Córdoba, para los espadas José Martínez "Limeño", Andrés Vázquez y Julián García.

De 10 a 11 de la noche, concierto a cargo de la Banda Municipal de El Espinar, en el paseo de San Francisco.

Lunes, 31.-A las 7,30 de la mañana, dianas y pasacalles por las Bandas del Ayuntamiento de El Espinar y Agrupación Musical Cuellarana.

A las 9,30, segundo tradicional y típico encierro. A continuación, suerte de la "Probadilla" a cargo de diestros profesionales.

A la una de la tarde, en la plaza Mayor, concurso de jotas.

A las dos, visita oficial de la corregidora, autoridades y comisión de festejos a los locales de las Pandas.

A las cinco y media, gran corrida de toros en la que intervendrán los matadores S. M. "El Viti", Ma-

Con la aportación de todos se podrán sufragar las obras en el Santuario de la Fuencisla.

Venta Pre-invierno

CASA FERMIN

MANTAS MANTAS MANTAS

Mantas rebajadísimas. Mantas Paduana a precios casi regalados.

TRAJES CHAQUETA SEÑORA desde 499 Pts.

CASA FERMIN

¿Qué merece su atención?

WERNER TELEVISION

Distribuidor exclusivo: CASA SOLERA Corpus, 7



—Ernesto, cojo el coche... quiero probar mi carnet de conducir.

Los mejores muebles en COOPERATIVA SAN FRUTOS ...y a que precios. (Facilidades de pago)

Proveedor muebles lázaro frente clínica Dr. Gila

Vida Cultural

El lunes, clausura de los Cursos de Verano y Residencia de Pintores

El lunes próximo, a las doce de la mañana, en la sala de conferencias de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, tendrá lugar el acto de clausura del XXIII Curso de Verano para extranjeros y de los pintores pensionados en la Residencia de nuestra ciudad.

Después de este acto, se efectuará la inauguración oficial de la exposición de obras de los alumnos de las Escuelas de Bellas Artes pensionados en la citada Residencia, que ha sido montada en la sala de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros.

FARMACIAS DE GUARDIA

Plaza de Franco, 10. Muerte y Vida, 2. Para esta noche: Corpus, 9. Pl. Ramiro Ledesma, 1 (S. José).

SEGOVIA RELIGIOSA

Carmelo Seglar Mañana habrá un retiro espiritual en la iglesia de San Sebastián. Lo organiza el Carmelo Seglar e invita a cuantos deseen asistir.

La conferencia estará a cargo del R. P. Eliseo del Espíritu Santo, carmelita descalzo y director del Carmelo Seglar, que hablará sobre «Magisterio y Doctorado de Santa Teresa de Jesús».

Comenzará a las seis en punto.

AL AIRE DE LA CALLE

Cierto que se tiene en proyecto el arreglo de varias calles cuyo pavimento es inadecuado, pero ello no es obstáculo para que, de vez en vez, recordemos otras en las que había que ir pensando enseguida, dado que es casi imposible el tránsito rodado por ellas. Ahí está, como ejemplo, la que discurre entre el nuevo colegio menor femenino y el colegio nacional "Colmenares", que lleva a los altos de Santo Tomás.

No olvidemos tampoco el acceso, desde la carretera de Boceguillas, a la calle de Santa Catalina, que lleva a San Lorenzo, y los baches que tiene en su corto trazado.

¿Qué pasa para que dure tan poco el asfalto con que se arreglan algunas calles? El de las dos citadas se extendió hace relativamente poco tiempo.

Este grupo de productoras, pertenecientes a distintas provincias españolas, ha permanecido en nuestra capital varios días, en un turno de descanso. Su residencia ha sido la granja-escuela de la Caja de Ahorros, situada junto a la carretera de Sepúlveda, que dicha entidad ha cedido amablemente para este fin.—(Foto Antonio.)

PHILIPS TV ¡Mejores no hay! GALERIAS STA. COLUMBA



Este grupo de productoras, pertenecientes a distintas provincias españolas, ha permanecido en nuestra capital varios días, en un turno de descanso. Su residencia ha sido la granja-escuela de la Caja de Ahorros, situada junto a la carretera de Sepúlveda, que dicha entidad ha cedido amablemente para este fin.—(Foto Antonio.)

Santa Cruz la Real de Segovia El único convento segoviano de los Reyes Católicos

A Segovia se la ha calificado con mucha propiedad la ciudad del románico, en la mayoría de sus templos y gran parte de sus palacios y casas antiguas están marcados con el sello indiscutible de este estilo. También por Segovia pasó el arte gótico, y aunque no con la abundancia de románico, dejó también bellos ejemplares, trazados por consumados artistas. El Parral, Santa Cruz la Real y la Catedral son sin duda las tres mejores realizaciones de este estilo en Segovia. Juan Gallego es el realizador de los planos del Parral y Gil de Hontañón de los de la Catedral. Juan Guas fue el artífice total de Santa Cruz la Real.

EL CONVENTO DE SANTA CRUZ LA REAL

Isabel la Católica, a quien tanto debe Segovia y ella a Segovia, se propuso, a finales del siglo XV, levantar de nueva planta el convento de los dominicos de esta ciudad. Inspiraba esta idea a la Reina la devoción que guardaba a santo Domingo de Guzmán y el deseo de premiar a su confesor y primer inquisidor general de Castilla, Tomás de Torquemada, que a la sazón era prior de los dominicos de Segovia.

INTENTOS DE RECONSTRUCCION

Mucha necesidad debía tener la reconstrucción de este convento, pues anteriormente a los Reyes Católicos vemos un intento de esta edificación. En efecto, el Papa Alejandro IV, por bula despachada el 23 de agosto de 1257, da facultad al entonces obispo de Segovia e hijo del convento de Santa Cruz, Raimundo de Losana, para que bendijese la primera piedra del nuevo templo que los dominicos se disponían a construir. Este intento no tuvo realización, probablemente por falta de recursos económicos o por otras vicisitudes desconocidas para nosotros.

Fue necesaria para esta realización la munificencia de Isabel la Católica. Para ello, la Reina designó los bienes expropiados a los acusados de herejía y a los judaizantes, que junto con su favor real, fueron la base de la construcción.

LA CONSTRUCCION

Las obras fueron encomendadas al arquitecto real Juan Guas, el mismo que ya se había inmortalizado con la construcción, para Isabel la Católica, de San Juan de los Reyes de Toledo y que estaba trabajando en la Catedral vieja de Segovia.

Juan Guas comenzó los planos según la necesidad de los dominicos. Debía hacer una gran iglesia, claustro y capítulo. Adjunto a estas tres piezas, fundamentales en la vida dominicana, debía construir las aulas, el comedor, la biblioteca, las habitaciones para los religiosos... y otras dependencias. Para ello fue necesario demoler el convento antiguo, que

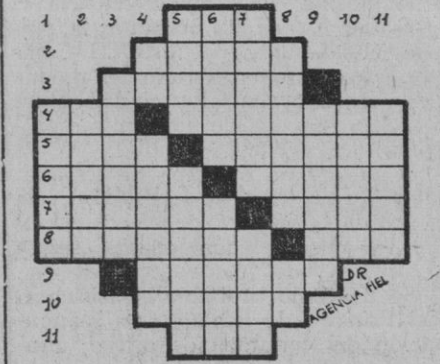
debía valer muy poco a juzgar por escasos restos que nos quedan. Un arco románico en el claustro y otro ojival en uno de los accesos a la Cueva, junto con ésta, que no podemos apreciar por estar su bóveda descubierta de un artesonado barroco, hablan de una construcción pobre en todos sus aspectos.

EL UNICO CONVENTO EN SEGOVIA DE LOS REYES CATOLICOS

El convento de Santa Cruz la Real es el único que Segovia conserva en



CRUCIGRAMA NUMERO 4.892



HORIZONTALES: 1. Perro.—2. Tocar el pito.—3. Nombre de varón. 4. Asidero. Mujer natural de cierta ciudad de la prov. de Sevilla.—5. Uso o costumbre. Ciudad asturiana.—6. Caba montes. Estado alotrópico del oxígeno.—7. Cajón de escritorio. Hendedura para abrochar.—8. Instrumento músico de barro. Tuesta.—9. Extinguir el fuego.—10. Desafíos.—11. Igualdad en la superficie.

VERTICALES: 1. Que tiene amistad.—2. Al revés; extraños de las cosas.—3. Donativo.—4. Río de Italia. Figuradamente: fortalecer, vigorizar.—5. Espectáculo. Al revés: vuelve a hacer algo.—6. Acomete. Renta anual de un beneficio o empleo.—7. Que nace. Al revés: cuerda gruesa de esparto.—8. Que tira a rojo. Campeón.—9. Apoyar.—10. Niñas.—11. Arrasa.

Solución al crucigrama número 4.891

HORIZONTALES: 1. Ada.—2. Asilo.—3. Ahumar.—4. Sed. Rabadán. 5. Eles. satelA.—6. Temor. rebac.—7. Anades. Siva.—8. sasiveR. Tas.—9. Cederá.—10. Olaje.—11. Ala. VERTICALES: 1. Setas.—2. Elena. 3. Además.—4. ¡Ah! Sódico.—5. Asur. Revela.—6. Dimas. Sedal.—7. Alabar. Reja.—8. Orates. Re.—9. Dedita.—10. Alava.—11. nacaS.

Impresos comerciales

en uno y varios colores

Tipos última novedad

Calidad en la impresión

Rapidez en la entrega

TRES factores que deben determinarle a confiar sus encargos en los talleres de EL ADELANTADO

su totalidad de los Reyes Católicos, realizado por Juan Guas. La abundancia de motivos reales en toda la obra—excepto en la Santa Cueva propiamente dicha—prueban el patronazgo de los Reyes Católicos sobre el convento.

La fachada de la iglesia, en que están arrodillados los monarcas ante la Piedad, los escudos reales... el friso, que rodea exteriormente la iglesia y en el que alternan la divisa «Tanto monta» con los emblemas de los Reyes y el escudo de los dominicos, es la firma regia en este convento.

La antecapilla a la Santa Cueva es todo una joya. La portada y los arranques de los arcos hablan de teología, piedad e historia. Podemos decir que es un libro en piedra dedicado por los Reyes Católicos a santo Domingo de Guzmán. De ello nos ocuparemos en otra ocasión.

Del claustro poco podemos decir, pues fue quemado y destruido en la guerra napoleónica y reconstruido no conforme al trazado de Guas. Algunos elementos antiguos con tres portadas recuerdan la esplendor que debió tener.

Merece, pues, la pena que los segovianos dirijan su mirada hacia este bello rincón donde unas piedras centenarias hablan de historia, de arte y de piedad, que ilustran la ciudad de Segovia. Un recuerdo también conviene tener a santo Domingo de Guzmán, que cimentó la obra en oración; a los dominicos, que la ilustraron, y a los actuales moradores, que con sacrificio e incomodidad—por no ser hecha para ellos—la conservan.

Crescencio Palomo Iglesias, O. P.

Vacas que producen leche sana y abundante



Terneros sanos y gordos con PIENSOS COMPUESTOS PASCUAL-SANDERS Distribuidores PASCUAL HERMANOS, S.L. Segovia

PRIMER ANIVERSARIO DEL REVERENDO SEÑOR D. Juan Martín Alonso

Párroco de Mojados (Valladolid) Que falleció el día 31 de agosto de 1969 A los 59 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.

Los funerales por su eterno descanso serán el lunes día 31 del corriente mes de agosto, a las doce de la mañana, en la iglesia parroquial de Mojados (Valladolid), y el martes día 1 de septiembre, a las doce de la mañana, en la iglesia parroquial de Fresneda de Cuéllar (Segovia). Misas mensuales en Mojados y Fresneda de Cuéllar, y gregorianas en Madrid.

Sus hermanos, León, María, Félix, Serapia y Mariano Martín Alonso; hermanos políticos, Demetrio Alonso, Faustina Alonso y María Dolores Cuesta; sobrinos, primos y demás familia,

Suplican a sus amigos y a cuantos le recuerden una oración por su alma.

HERNIADOS

Si su HERNIA fue operada y se ha reproducido, o si en el caso concreto de usted su médico no le aconseja la operación, podrá contener su HERNIA CON UN APARATO ENARTRODIAL FARRE.

Aparatos para EVENTRACIONES, ESTOMAGO CAIDO Y RINON MOVIBLE. Corsés para DESVIACIONES DE COLUMNA VERTEBRAL. Todos nuestros aparatos los construimos especialmente para cada caso, bajo prescripción facultativa.

Visita en SEGOVIA, el día 3 de septiembre (primer jueves de mes), de diez a dos, en el Hotel Comercio Europeo, bajo prescripción del doctor don Eugenio Manzanares.

GABINETE ORTOPEDICO FARRE - FUNDADO EN 1897 Calle Marqués de Valdeiglesias, número 5. MADRID (4).—C. P. S. 359

TRASPASO-ALQUILO

Lavado y engrase con instalación. Todo automático. Con moderno taller mecánico con últimos modelos de maquinaria, a estrenar.

SITIO CENTRICO APIMOSA

Fernández Ladreda, 10, 4.º Teléfono 3795

Aquí, todos los DEPORTES

SUCESOS

Una pareja de novios, asaltada por desconocidos, que hirieron a la mujer

Badalona, 28.—En la avenida del Maresme una pareja de novios que por allí paseaba fue asaltada por cuatro individuos que descendieron de un coche Citroen, modelo Tiburón, de color negro, y que dejaron estacionado a un lado de la citada avenida. Los cuatro sujetos llevaban la cara tapada con pañuelos oscuros y uno de ellos esgrimía una navaja de grandes dimensiones.

Los maleantes abordaron a la citada pareja de novios, compuesta por Juan José Bueno, de veinte años, y Ana Rodríguez Hidalgo, de quince, y les robaron, bajo amenaza, a hacerles entrega de todo el dinero y objetos de valor que ambos llevaban consigo.

El joven Juan José no se dejó amilanar por la bravuconada y antes de permitir que su novia y él fuesen despojados por los enmascarados, valientemente les hizo frente. La lucha entre los cinco hombres no tardó en producirse y la coyuntura fue aprovechada por la joven para intentar escapar de allí y pedir auxilio a la primera persona que encontrara.

La huida fue descubierta por uno de los maleantes, precisamente por el que esgrimía la navaja, que salió en persecución de la joven, a la que alcanzó a los pocos momentos, y por la espalda la apuñaló varias veces dejando a la víctima ensangantada y desmayada en el suelo.

Inmediatamente los otros tres sujetos abandonaron la lucha que sostenían con el joven Juan José, y con toda rapidez subieron de nuevo al coche y se dieron a la fuga. A los pocos momentos varias personas acudieron en auxilio de los dos jóvenes, siendo Ana trasladada a la residencia sanatorial Francisco Franco, donde los médicos le apreciaron varias heridas en la espalda causadas por arma blanca, de pronóstico reservado.

El joven manifestó a la Policía que sus asaltantes aparentaban una edad aproximada a los veinticinco y veintiocho años, y tenían acento gitano al hablar. Todos ellos vestían trajes oscuros. El coche que utilizaban tenía una abolladura en la parte izquierda, cerca de la ventanilla del conductor. Este dato es de suma importancia para la localización del vehículo, ya que no pudo ser anotado el número de la matrícula.

La B. I. C. y la Guardia Civil están realizando activas pesquisas para detener a los autores del hecho.

DEPORTE SEGOVIANO

La Gimnástica y el C. D. Acueducto celebrarán entrenamientos mañana IV Trofeo "Joaquín Blume" de atletismo

La Gimnástica Segoviana iba a haber jugado mañana un nuevo encuentro preparatorio en Alcázar de San Juan, pero una incidencia ocurrida en el terreno de juego de aquella localidad—hundimiento de algunas tapias y parte de los vestuarios—ha impedido la celebración del pretendido encuentro.

En su consecuencia, y como el entrenador segoviano quiere que no se interrumpa el ritmo de preparación de los jugadores, mañana, a las 11, se celebrará un entrenamiento en El Peñasal, al que asistirá la plantilla completa. Al final, se celebrará un corto encuentro contra el juvenil.

Además de los muchachos que ya figuran en la relación de fichados por la Segoviana, en este entrenamiento participarán Varas-Blázquez, extremo izquierdo del amateur del Real Madrid, y Domenech, delantero centro e interior que ha figurado en las filas del Plus Ultra y el pasado año del Alcalá.

La presencia de los jugadores gimnásticos residentes en Madrid será aprovechada para ser sometidos a detenido reconocimiento.

EL CAUDILLO, presidente de honor de los Campeonatos Europeos de Natación

Barcelona, 28.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha aceptado la presidencia de honor de los XII Campeonatos Europeos de Natación, que se celebrarán en esta ciudad entre los días 5 y 13 de septiembre próximo.

Asimismo, el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha aceptado la vicepresidencia de honor de los citados campeonatos, según se informa de fuentes competentes.

Se da como probable la asistencia del Príncipe de España a la inauguración del certamen deportivo, aunque esto último no ha podido ser confirmado hasta ahora.

EL ESPAÑOL BRUGUERA, eliminado en tenis en la Universiada Siguen imponiéndose los atletas norteamericanos

Turín, 28.—El tenista español Bruguera ha sido eliminado en los dieciseisavos de final, del torneo de tenis de la Universiada. Resultados: Mincek (Yug.) vence a Bruguera (España), por 10-8 y 6-2. Ivancic (Yug.) vence a Brito (Cuba), por 6-3 y 6-1. Kamiwazumi (Japón) vence a Camarottoy (Cuba), por 6-2, 2-6 y 6-1. Anteriormente el español Bruguera había eliminado al holandés Soeters (número dos «Davis», de su país), por 9-7 y 7-5.

Natación
400 m. estilos masculinos: 1. S. Pover (USA), 4-46-1 (récord Universiada y medalla de oro); 2. R. Collella (USA), 4-48-8 (medalla de plata); 3. R. Merkel (RFA), 4-56-5 (medalla de bronce).

4 por 100 masculinos, relevos: 1. Estados Unidos (Haves, McCorda, O'Malley, Heckl), 3-33-3 (récord Universiada y medalla de oro); 2. URSS, 3-36-1 (medalla de plata); 3. Gran Bretaña, 3-45-8 (medalla de bronce).

400 m. libres, femeninos: 1. E. Kosner (USA), 4-43-7 (récord Universiada y medalla de oro); 2. C. Thomas (USA), 4-49-9 (medalla de plata); 3. S. Smith (Can.), 4-53-9 (medalla de bronce).

100 m. espalda, masculinos: 1. M. Ivey (USA), 59-4 (medalla de oro); 2. C. Campbell (USA), 59-5 (medalla de plata); 3. M. Richards (Inglaterra), 1-01-7 (medalla de bronce).

La Policía colombiana busca al presunto ladrón del brazalete

Bogotá, 28.—Las autoridades ordenaron la búsqueda y detención de un sujeto de apellido Farcas, quien según el P-2 de la policía, fue el verdadero ladrón del brazalete de oro y esmeraldas, hurto del cual se ha venido acusando al jugador de fútbol inglés Bobby Moore.

Los informes del servicio secreto de la policía, entregados al juez investigador, señalan que Farcas sustrajo el brazalete de la joyería "Fuego Verde" de Bogotá, minutos antes de que Moore y su compañero Bobby Chalton entraran allí para observar algunas joyas.

Un nuevo testigo que dijo haber visto cuando Farcas vendió la alhaja a una tercera persona, declaró ante el juez, funcionario que decidió llamar nuevamente a la empleada de la joyería, Clara Padilla, para que amplie su declaración.

ENTRENAMIENTO DEL ACUEDUCTO
El C. D. Acueducto sigue también en su plan de preparación con miras a la temporada próxima a iniciarse. Para ello, tiene convocados a sus jugadores para celebrar mañana, también en El Peñasal, a las diez, un entrenamiento con toda la plantilla.

Water-polo
La clasificación final del grupo B de water-polo es la siguiente:
1. URSS, 6 puntos.
2. Suecia, 2 puntos.
3. Rumania, 2 puntos.
4. Bulgaria, 2 puntos.

Baloncesto
Alemania, 129; Congo, 56 (65-21). Irán, 103; Sudán, 71 (54-39). Israel, 2; Albania, 0 (por renuncia equipo albanés).
Rusia, 123; Japón, 69 (50-31).

Egrima
La clasificación final de florete masculino individual ha sido la siguiente:
1. Leonid Romanov (URSS), 5 victorias (medalla de oro).
2. Vassili Stancovick (URSS), 4 victorias (medalla de plata).
3. Marek Dabrowski (Polonia), 3 victorias (medalla de bronce).

Por TVE los dos partidos de Carranza
Esta noche y mañana

Cádiz, 28.—Los dos encuentros nocturnos del XVI Trofeo Ramón de Carranza serán retransmitidos en directo por Televisión Española, según ha anunciado hoy en una rueda de prensa el alcalde de Cádiz, señor Almagro y Montes de Oca.

El encuentro de mañana sábado, que se celebrará a las once de la noche, será el Atlético de Bilbao-Independiente, correspondiente a la segunda semifinal, y será el primero de los ofrecidos por Televisión Española. El otro se disputará el domingo, a la misma hora, entre los vencedores de los encuentros del día anterior.

CICLISMO
ANGUEIRA, líder de la Vuelta a PALENCIA

Palencia, 28.—Esta tarde se ha corrido la tercera etapa de la XIX Vuelta Ciclista Internacional a Palencia, de 179 kilómetros de recorrido, entre Palencia, Guardo y Aguilar de Campoo. Ha resultado ganador el gallego José Angueira, del equipo palentino «Bodero-Derbi», que se coloca asimismo el «maillot», amarillo con todas las posibilidades a su favor de ganar la carrera, por encontrarse las posiciones claramente definidas después de esta jornada.

La clasificación fue ésta:
1. José Angueira, 4-32-02.
2. José Martínez Esterlich, ídem.
3. Manuel recono, ídem.

ATLETISMO
Se celebrará mañana en Baterías el IV Trofeo «Joaquín Blume» de atletismo en pista, dando comienzo las pruebas a las 9,30 de la mañana. Se espera una nutrida participación.

Las pruebas a celebrar son: 1.000

NATACION
Un equipo de relevos, de minusválidos, atravesó el Canal de la Mancha

Sandgate (Inglaterra), 28.—Un equipo de nadadores minusválidos ganaron la costa de Sandgate hoy, después de completar la travesía a nado del Canal de la Mancha, en 14 horas.

El equipo de seis nadadores británicos, entre los 16 y 48 años de edad, hizo la travesía por relevos. Cada nadador pasó una hora en el agua por turnos.

El equipo incluye a dos muchachas víctimas de poliomielitis y un ingeniero electrónico, que sufrió la amputación de sus dos piernas cuando tenía seis años de edad.

La travesía fue organizada por la Asociación Británica de Natación Terapéutica.—Alfil.

El recurso de Guruceta, desestimado por la Nacional

San Sebastián.—La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ha rechazado el recurso del señor Guruceta, haciéndose eco del dictamen de su Asesoría Jurídica, que aprecia haber sido presentado fuera de plazo. Y todavía aduce que la Federación Española cometió un primer error al conceder siete días para la presentación del recurso en cuestión, cuando sólo debían ser cuatro. Ha sido la Federación Guipuzcoana la encargada de trasladar al colegiado el acuerdo del supremo organismo del deporte nacional y, a mi pregunta, don Jesús Tejada, presidente de la entidad regional, me ha informado que la comunicación confirmatoria del castigo por parte de la Federación Española fue participada el 27 de julio y que el señor Guruceta entregó su recurso el 4 de agosto.

Conocido el desenlace, quedaba por entrar en contacto con la parte interesada y por ella me entero que, en aquellos días, el señor Guruceta, en razón de sus ocupaciones profesionales, se hallaba fuera de San Sebastián, y que según consta en el acuse de recibo firmado por él en el Colegio de Arbitros, la notificación no estuvo en su poder hasta el día 29, con lo que la cuenta del plazo se acorta en dos fechas.

—¿Se resigna a la aceptación del castigo?
—Creo que, normalmente—dice el colegiado—, lo primero que corresponde es que se precisen bien los días desde que me comunicaron la sanción hasta que yo recurri. Si me queda alguna posibilidad de orden jurídico no la dejaré de lado. Porque la fotocopia que me han entregado esta noche no es demasiado legible... (Erostarbe, en «Marca»)

TENIS
Ashe y Bungert abren hoy la final de la Copa Davis

Cleveland (Ohio, Estados Unidos), 28.—Cliff Richey y Arthur Ashe fueron designados representantes estadounidenses en los partidos individuales del encuentro de tenis de la «challenge round», de la Copa Davis que se celebrará los días 29, 30 y 31 entre Estados Unidos y Alemania Occidental.

En el sorteo oficial, efectuado hoy, Arthur Ashe fue emparejado contra Wilhelm Bungert y disputarán el primer individual de mañana sábado, mientras que Cliff Richey jugará contra Christian Kuhnke en el segundo.

En el partido de dobles del domingo se espera que el competido equipo compuesto por Stan Smith y Bob Lutz, de Estados Unidos, se enfrente a los alemanes occidentales Bungert y Kuhnke.

El lunes, en los dos últimos individuales, Ashe se enfrentará a Kuhnke y Richey a Bungert.

Reparto de medallas
USA, 13 oro, 11 plata, 5 bronce.
URSS, 4-6-3.
Yugoslavia, 1-1-1.
Italia, 1-0-0.
Japón, 0-1-2.
Gran Bretaña, 0-0-4.
Polonia, 0-0-2.
Alemania occidental, 0-0-1.
Canadá, 0-0-1.

Nuevos Sava

en su extensa gama de modelos.

S-311 para 3,1 toneladas

S-411 para 4 toneladas

¿Se ha dado cuenta que desde que Sava se unió al Grupo ENASA no ha cesado de lanzar modelos nuevos? Esto es porque Sava ha demostrado al mercado español la verdad de que "la unión hace la fuerza". Sava es ENASA. Y Vd. bien sabe lo que esto significa.

SAVA

Los vehículos ligeros de E. N. A. S. A.

CAJA ALTA FRIGORIFICO BOTELLERO BUTANERO CISTERNA

HIGARSA - Gobernador Fernández Giménez, 9. SEGOVIA

ENTRENAMIENTO DEL ACUEDUCTO
El C. D. Acueducto sigue también en su plan de preparación con miras a la temporada próxima a iniciarse. Para ello, tiene convocados a sus jugadores para celebrar mañana, también en El Peñasal, a las diez, un entrenamiento con toda la plantilla.

ATLETISMO
Se celebrará mañana en Baterías el IV Trofeo «Joaquín Blume» de atletismo en pista, dando comienzo las pruebas a las 9,30 de la mañana. Se espera una nutrida participación.

Las pruebas a celebrar son: 1.000

El recurso de Guruceta, desestimado por la Nacional

San Sebastián.—La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ha rechazado el recurso del señor Guruceta, haciéndose eco del dictamen de su Asesoría Jurídica, que aprecia haber sido presentado fuera de plazo. Y todavía aduce que la Federación Española cometió un primer error al conceder siete días para la presentación del recurso en cuestión, cuando sólo debían ser cuatro. Ha sido la Federación Guipuzcoana la encargada de trasladar al colegiado el acuerdo del supremo organismo del deporte nacional y, a mi pregunta, don Jesús Tejada, presidente de la entidad regional, me ha informado que la comunicación confirmatoria del castigo por parte de la Federación Española fue participada el 27 de julio y que el señor Guruceta entregó su recurso el 4 de agosto.

Conocido el desenlace, quedaba por entrar en contacto con la parte interesada y por ella me entero que, en aquellos días, el señor Guruceta, en razón de sus ocupaciones profesionales, se hallaba fuera de San Sebastián, y que según consta en el acuse de recibo firmado por él en el Colegio de Arbitros, la notificación no estuvo en su poder hasta el día 29, con lo que la cuenta del plazo se acorta en dos fechas.

—¿Se resigna a la aceptación del castigo?
—Creo que, normalmente—dice el colegiado—, lo primero que corresponde es que se precisen bien los días desde que me comunicaron la sanción hasta que yo recurri. Si me queda alguna posibilidad de orden jurídico no la dejaré de lado. Porque la fotocopia que me han entregado esta noche no es demasiado legible... (Erostarbe, en «Marca»)

CICLISMO
ANGUEIRA, líder de la Vuelta a PALENCIA

Palencia, 28.—Esta tarde se ha corrido la tercera etapa de la XIX Vuelta Ciclista Internacional a Palencia, de 179 kilómetros de recorrido, entre Palencia, Guardo y Aguilar de Campoo. Ha resultado ganador el gallego José Angueira, del equipo palentino «Bodero-Derbi», que se coloca asimismo el «maillot», amarillo con todas las posibilidades a su favor de ganar la carrera, por encontrarse las posiciones claramente definidas después de esta jornada.

La clasificación fue ésta:
1. José Angueira, 4-32-02.
2. José Martínez Esterlich, ídem.
3. Manuel recono, ídem.

NATACION
Un equipo de relevos, de minusválidos, atravesó el Canal de la Mancha

Sandgate (Inglaterra), 28.—Un equipo de nadadores minusválidos ganaron la costa de Sandgate hoy, después de completar la travesía a nado del Canal de la Mancha, en 14 horas.

El equipo de seis nadadores británicos, entre los 16 y 48 años de edad, hizo la travesía por relevos. Cada nadador pasó una hora en el agua por turnos.

El equipo incluye a dos muchachas víctimas de poliomielitis y un ingeniero electrónico, que sufrió la amputación de sus dos piernas cuando tenía seis años de edad.

La travesía fue organizada por la Asociación Británica de Natación Terapéutica.—Alfil.

TENIS
Ashe y Bungert abren hoy la final de la Copa Davis

Cleveland (Ohio, Estados Unidos), 28.—Cliff Richey y Arthur Ashe fueron designados representantes estadounidenses en los partidos individuales del encuentro de tenis de la «challenge round», de la Copa Davis que se celebrará los días 29, 30 y 31 entre Estados Unidos y Alemania Occidental.

En el sorteo oficial, efectuado hoy, Arthur Ashe fue emparejado contra Wilhelm Bungert y disputarán el primer individual de mañana sábado, mientras que Cliff Richey jugará contra Christian Kuhnke en el segundo.

En el partido de dobles del domingo se espera que el competido equipo compuesto por Stan Smith y Bob Lutz, de Estados Unidos, se enfrente a los alemanes occidentales Bungert y Kuhnke.

El lunes, en los dos últimos individuales, Ashe se enfrentará a Kuhnke y Richey a Bungert.

Agricultura y Ganadería

EL MERCADO DE SEGOVIA

Sostenimiento de precios como tónica general

Mucha afluencia de gente en el mercado de ganados y piensos de esta semana en nuestra ciudad, y línea de sostenimiento de los precios, fueron la tónica dominante.

Tenemos que decir, en primer lugar, que la cebada se cotizó en este mercado a cinco treinta, que es el precio de compra fijado por el Servicio Nacional de Cereales; anteriormente, en el mercado no se pagaban más de cinco diez.

En los otros piensos, ninguna novedad, ya que se repitieron las cotizaciones de seis sesenta-seis setenta para el maíz, y de siete setenta y cinco-siete ochenta, la algarroba. Finalmente, diremos que el ganado porcino siguió igualmente sostenido en las treinta y seis-treinta y seis cincuenta el kilo en vivo, y que se van haciendo operaciones con ritmo regular.

Concursos de recolección mecanizada de patata

Madrid, 28.—El primer concurso-demonstración internacional de recolección mecanizada de patata, a celebrar en las provincias de Valladolid y Alava, se convocan por resolución de la Dirección General de Agricultura que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado".

Podrán participar todos los fabricantes e inventores de prototipos nacionales y extranjeros, por sí mismos o a través de sus representantes, debidamente autorizados.

Las pruebas técnicas de calificación del concurso tendrán lugar entre el 20 y 25 de septiembre próximo, en la provincia de Valladolid; la primera demostración pública de exhibición se desarrollará el 25 de septiembre en la misma finca donde se hayan realizado las pruebas técnicas y la segunda demostración pública de exhibición, el dos de octubre.—Cifra.

Nuestro deber como segovianos es contribuir, en la medida de nuestras posibilidades, a sufragar las obras en el Santuario de la Fuencisla.

El mercado de Arévalo

El mercado celebrado en Arévalo registró esta semana poca afluencia de forasteros. El corro de ganados estuvo desanimado en cuanto a contrataciones, y los precios que rigieron fueron los siguientes, todos en vivo: Vacas de leche, de 20 a 24.000 pesetas, con poca animación; vacas para carne, de 25 a 28 pesetas kilo; añejes, de 47 a 49 pesetas kilo; ovejas de desecho, de 15 a 20 pesetas kilo; cordero pascual, de 35 a 40 pesetas kilo; cordero lechal, de 60 a 65 pesetas kilo; corderas, de 41 a 42 pesetas kilo; erales, de 38 a 40 pesetas kilo; cerdo, de 35 a 37 pesetas kilo; terneros pequeños, de 60 a 62 pesetas kilo, y novillos para carne, de 35 a 38 pesetas kilo.

En ganado mular y caballo no se realizaron transacciones, estando totalmente paralizado este mercado.

En cereal de consumo y de pienso tampoco se efectuaron transacciones entre particulares, por recoger lo que se presenta a la venta, el Servicio Nacional de Cereales. Garbanzos oscilaron, las escasísimas operaciones que se han efectuado, de 18 a 20 pesetas kilo, y lentejas, también muy desanimado, de 14 a 16 pesetas kilo.

LA MANO DE OBRA y su repercusión en la ganadería

Con piensos caros en el mercado, no es posible producir barato

Como quiera que estamos observando que cada día escasea más la mano de obra en el campo, nos atrevemos a tratar algunos puntos relacionados con el mayor coste de mano de obra en los medios ganaderos, que necesariamente deben de producir tendencias alcistas en los propios productos derivados de la ganadería.

A ello hay que unir el encarecimiento de la mano de obra, el mayor precio de las materias primas-piensos (tal y como se nos anuncia en la prensa de estos días) que son básicos para la transformación por la máquina animal en los distintos productos de consumo como son carne, leche, huevos y todos sus derivados.

PRODUCTOS IMPRESCINDIBLES

No acertamos a comprender que al ser los productos derivados de la ganadería imprescindibles y básicos en la alimentación del hombre, no puedan o no deban experimentar subida de precios mientras que cualquier otro tipo de productos industriales sufra de aquellos incrementos que la ley natural, el índice de coste producción por aumento de salarios o por mano de obra o bien por subida de los materiales iniciales tenga que sufrir ese incremento natural por agrupación de todos los sumandos.

Es cierto que nos hacemos cargo de que al tratarse de productos de primer orden tienen que frenarse lo más posible en sus precios, porque son necesarios para todas las clases sociales en el haber diario, de una necesidad imperiosa que no puede dejarse para mañana, pero no es menos cierto que para producir más barato no nos basta con mecanizar las instalaciones, usar de la técnica en alimentación animal, reducir mano de obra por unidad animal o se-

leccionar razas más productivas sino que todas estas normativas unidas a ese incremento de los piensos básicos necesitan de un plazo de amortización, de otros gastos en luz, agua, seguros sociales, mayores sueldos, etcétera, etc.

Si nos referimos por ejemplo al ganado lanar donde un pastor se conformaba hace unos años con pesetas 30.000 y una pequeña escusa, sale hoy día por las ciento diez mil y más de soldada cuidando exclusivamente doscientas cincuenta ovejas más el salario del zagal para determinados momentos que supone un incremento en más sobre el precio a que tendríamos que vender el cordero comparado con años atrás, pensamos que la mitad de la producción se la lleva la mano de obra y no podemos contar con la lana porque apenas da para el coste de los esquiladores.

No es oro todo lo que reluce cuando nos ponemos sobre el papel a hacer números y más números sobre lo que pueda dar una piara de ovejas descontando lo que hay que pagar de primavera, de rastrojera y lo que tenemos que aumentar del pienso del invierno si pensamos que las algarrobas valen a 8,50 pesetas el kilo y la paja negra de leguminosas a cerca de tres.

Igualmente sucede en otros productos de la carne de ternera, de cerdo o de la producción de leche, donde tenemos que contar además de todo lo relacionado con la mano de obra más subida, los seguros sociales, los piensos caros, las rentas o construcciones más altas, otros capítulos importantes como son las bajas, que si se trata de una vaca, pueden ser las 30.000 pesetas, cantidad importante y de la que se necesitan siete años para los gastos de reponer otra o amortizar una cualquiera.

PROBLEMA GRAVE

El problema ganadero es grave y podemos asegurar que aquel que gana dinero en cualquiera de las producciones animales, es porque no ha valorado el trabajo necesario para cuidar su explotación, porque no ha puesto precio a los piensos que ha recogido de su panera o la hora de hacer cuentas se ha olvidado de agregar al capítulo de gastos los pastos que se han comido sus vacas o sus ovejas.

Si, ya lo sabemos y no podemos ponerlo en duda que la carne cuesta mucho y que el lomo de cerdo vale a 180 pesetas al ama de casa, pero es necesario saber a cómo se paga el kilo de cerdo al productor para saber mediante una simple regla de tres lo que el ganadero pierde en cada cerdo que ceba cuando la explotación marcha en todos los aspectos ni bien ni mal, sino un término medio.

SOLUCIONES

Podemos sacar una sola conclusión que puede ser aquella de la esperanza, que tarda en perderse, pero el panorama que puede plantearse en los medios ganaderos hoy no es muy optimista, y si la leche, la carne, el cordero o los huevos son caros, todos sabemos que la ganancia no va a parar al ganadero. El resultado como incógnita es fácil averiguar y daremos como soluciones a nuestro juicio eficaces primar las materias primas en lugar de hacerlo a los productos o facilitar créditos y ganados al campo, porque si en otros países se produce más barato que aquí, no creemos que sea porque son más listos, sino porque la cebada, el maíz y la soja les cuestan mucho más baratos.

Clemente Vicente García
Veterinario

Detención de los autores del asalto a la Caja de Ahorros de Bilbao

Logroño, 28.—A mediodía de hoy, fuerzas de la Comandancia de la Guardia Civil de Logroño han detenido en un bar de esta ciudad a José Iruzubietta Hernández, uno de los dos presuntos autores del atraco a mano armada perpetrado el pasado día 21, en una sucursal de la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, en la Ribera de Deusto de la capital vizcaína, donde fueron robadas 306.000 pesetas.

En el momento de la detención le fueron ocupadas al citado sujeto pesetas 95.000 en metálico, así como diversos efectos adquiridos en Madrid con una parte del dinero robado, valorados en unas 13.000 pesetas. José Iruzubietta Hernández, de 26 años de edad, natural de Bararán (Logroño), y sin profesión ni domicilio fijos, declaró que, una vez cometido el atraco, marchó en un "taxi", hasta la capital de España, donde efectuó diversas compras en los dos días que permaneció en ella. Seguidamente se trasladó a Logroño.

Días atrás fue detenido el otro supuesto autor del atraco a mano armada en la citada sucursal bancaria, llamado Fernando San Miguel Sainz, de 25 años de edad, soltero, impresor y natural de Bilbao.

Se trata de un par de individuos con antecedentes penales, que ya habían cometido otros hechos delictivos, por lo que quedan totalmente descartadas las hipótesis surgidas en torno a otros móviles que hubieran suscitado este robo, cuarto y último de similar tipo que ocurrió en Bilbao y cercanías desde el pasado 17 de julio.

Hay que destacar la estrecha colaboración con que han funcionado la Brigada Regional de Investigación Criminal, con sede en Bilbao, y la Guardia Civil, para la búsqueda y captura de estos dos delincuentes, cuyo logro queda totalmente aclarado el destino que se dio a parte del botín que aún no ha sido hallado, ya que al primer sujeto detenido se le ocuparon 125.000 pesetas en metálico. Cifra.

TOROS Alternativa

del japonés Ricardo Mitsuya, en Ondara Grave cogida de Paco Camino en Tarazona

Tarazona (Zaragoza), 28.—Primera corrida de feria. Lleno.

Cinco toros de Luis Albarrán, y uno, el sexto, de Martínez Elizondo.

Paco Camino, en el primero, faena con naturales ligados con el de pecho, manoleínas y adornos. Un pinchazo y una entera, resultando cogido. Pasó a la enfermería en brazos de las asistencias. Dos orejas que recoge un peón, ovación y vuelta. Manolo Cortés, en su primero, faena con derechos, naturales y de pecho. Una estocada y descabello a la primera. Ovación, dos orejas y vuelta. En el cuarto, en sustitución de Paco Camino, faena inteligente, para dos pinchazos y descabello a la primera. Gran ovación y saludos. En el quinto, faena breve, para un pinchazo y una entera. Ovación y salida.

José Luis Parada, en su primero, con la muleta instrumenta pases de todas las clases. Una estocada entera que basta. Ovación, dos orejas y vuelta. En el último, faena con derechos y naturales, matando de un pinchazo y una entera. Ovación.

Parte facultativo: «Durante la lidia del primer toro ingresó en la enfermería el diestro Paco Camino, que padece herida por asta de toro en el tercio superior de la cara interna del muslo derecho con una trayectoria de veinte centímetros de longitud, con dislaceración del vaso interno y contusión sin herida en el paquete».

CONDUCTOR: Sin orden, no hay tráfico posible. Circula por la derecha.

Bromas y Veras T. V.

No hay nada que fatigue más que la interminable presencia de una labra no terminada.

Perfumería T. VELASCO

Especialista de fotos en color
Entrega a las 48 horas

SE NECESITAN mecánicos de primera

— Especializados en SEAT.
— SUELDO A CONVENIR.

Dirigirse por escrito a:
RACES, Ladreda, 16

NOVIOS

FIJENSE A QUE PRECIOS VENDEMOS

- Dormitorios, cuatro puertas poliéster, desde ... 7.900 pts.
- Tresillos, desde ... 1.850 »
- Cuartos estar, desde ... 3.750 »
- Salones comedor, desde ... 5.800 »

FACILIDADES DE PAGO

Cooperativa San Frutos

Proveedor

muebles lázaro

(Frente Clínica Dr. Gila)

AGENTES DE VENTA

con o sin experiencia, desea incorporar a su red de vendedores, DISTRIBUIDORA DE LIBROS A PLAZOS, con amplio catálogo general y excelentes condiciones.

Dirigirse por escrito a: «ATLAS» (N.º 5678). Lealtad, 8. Se contestarán todas las cartas.

ELECTRODO COMERCIAL, S. A.

Avenida del Mediterráneo, 62. Madrid

Sucursal en SEGOVIA: Muerte y Vida, 21

... SIGUE SU OPERACION AHORRO!

	Su ahorro
Televisor T. N. C. 24" (precursor del color) ...	6.275 pts.
Frigorífico IGNIS P-250-S (2 puertas) ...	3.452 »
Frigorífico EDESA 270 litros ...	2.530 »
Frigorífico CORBERO 240 litros ...	2.185 »
Frigorífico SUPER - SER 250 litros ...	3.078 »
Lavavajilla NEW POL ...	5.800 »
Lavavajilla ZANUSSI ...	5.500 »

... y mil artículos más con precios a favor de su AHORRO

D I S C O S.—Acabamos de recibir las últimas 20 grabaciones, de máxima actualidad.

ELECTRODO COMERCIAL—Muerte y Vida, 21

¡ GANE MUCHO DINERO!

CRIANDO CHINCHILLAS EN SU PROPIO DOMICILIO

THEY CHINCHILLA AMERICANA SL.

GARANTIZA bajo contrato:

- * Recogida de crías en su domicilio
 - * Seguro de vida por tiempo indefinido
 - * Seguro de fecundidad indefinido
 - * INSTALACION Y ASISTENCIA TECNICA GRATUITA
- COMPRAMOS TODA SU PRODUCCION

THEY CHINCHILLA AMERICANA
General Aranda, 20-Bajo - VIGO

Nombre: _____
Dirección: _____
Localidad: _____ Teléfono: _____

representantes en toda España

¡ PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO



JOYAS QUE SE MULTIPLICAN

DESDE SEPTIEMBRE

BAJAN LOS PRECIOS DE DETERMINADOS electrodomésticos

Televisores, el 16 por ciento; radios, magnetófonos y tocadiscos, el 11; aparatos de "hi-fi", el 6

Se acabarán los descuentos y el regateo será innecesario

Madrid, 28.—En el Ministerio de Comercio se ha firmado un convenio para ordenación de precios y márgenes de comercialización de los aparatos de televisión, radio, tocadiscos, magnetófonos y alta fidelidad, que afectará a la venta anual de más de dos millones de aparatos, con un valor aproximado de doce millones de pesetas.

El convenio ha sido firmado, por parte de la Administración, por el subsecretario de Comercio, Nemesio Fernández-Cuesta, y de parte del Sindicato del Metal, por su presidente, José Ramón Esnaola, y representantes de los fabricantes y marquisistas.

A partir del 1 de septiembre próximo, fecha de entrada en vigor del convenio, la lista de precios de venta al público de todos los fabricantes y marquisistas se reduce linealmente en los siguientes porcentajes:

Aparatos de televisión, el 16 por 100; receptores de radio, magnetófonos y tocadiscos, el 11 por 100, y aparatos de alta fidelidad, el 6 por 100.

En los casos en que los márgenes que se aplicaban anteriormente fueran superiores o inferiores a los que se han calculado, la reducción podrá ser mayor o menor funcionalmente.

Se establecen como márgenes máximos de comercialización, hasta el 26 por 100 en los suministros a los detallistas y hasta el 29 por 100 a los mayoristas.

Los fabricantes y marquisistas se comprometen a conceder garantía total de sus aparatos, incluyendo mano de obra y piezas necesarias, durante el plazo mínimo de seis meses.

COMISION DE VIGILANCIA

Se crea una Comisión de Gestión y Vigilancia del convenio, en la que participan representantes de la Administración, del Sindicato del Metal y de los Grupos de Fabricantes y

de Comercio. Se faculta a la misma para interpretar y desarrollar el convenio.

EL REGATEO SERA INNECESARIO

La ventaja fundamental de este convenio—ha señalado un portavoz del Ministerio de Comercio a Europa Press—es la de reducir sustancialmente las listas de precios de los aparatos, contrayéndolas a los valores que corresponden y que han sido alterados como consecuencia de la lucha de descuentos desencadenada entre fabricantes y marquisistas.

Efectivamente, de los elevados márgenes existentes se desprenderían sensibles discriminaciones en los precios reales de venta al público, dándose la circunstancia de que los clientes insistentes, tras pugnar con su proveedor, conseguían rebajas

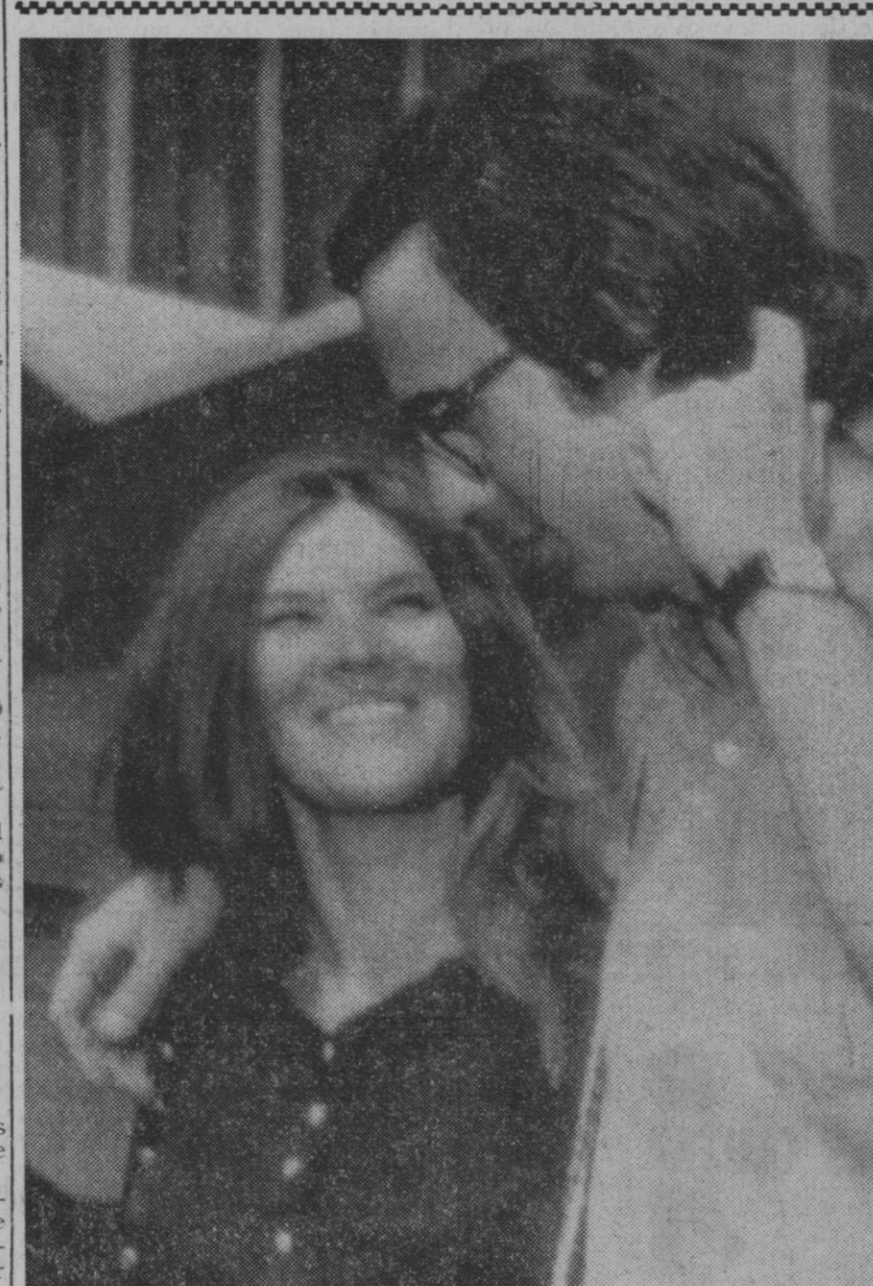
Jornada de pesca del Jefe del Estado

Puentedeume (La Coruña), 28.—Pasadas las cinco de la tarde, llegó esta tarde a Puentedeume, el Jefe del Estado, Generalísimo Franco. Le acompañaban su nieto, Francisco, y don Max Borrell.

Desde Puentedeume el Caudillo y acompañantes se dirigieron al «Coto de Hombre», en el río Eume, donde permanecieron pescando toda la tarde.

Esta es la séptima visita que en el actual mes realiza el Generalísimo al Eume, en el cual lleva pescados cuarenta y seis geos.—Cifra.

may importantes. En cambio, quienes no estaban habituados o no se decidían a regatear, satisfacían los elevados precios de lista.



El director español Alfonso Hungria, junto a la actriz Yelena Santamarina, estrella española del film "El hombre oculto", que representa a España en el Festival de Venecia.—(Telefoto AP-Europa Press.)

URUGUAY

Cierre de todos los establecimientos de Enseñanza Secundaria

Por los reiterados disturbios que se producen en ellos

Cuando faltan 2 días para el cese de la suspensión de los derechos individuales, la búsqueda de los secuestradores prosigue infructuosamente

Montevideo, 29.—Después de una prolongada entrevista con el Presidente Pacheco Areco, el ministro de Educación y Cultura, doctor Carlos Fleitas, dispuso ayer el cierre de todos los centros de enseñanza secundaria, hasta nuevo aviso. La medida obedece a los reiterados disturbios que han tenido por escenario dichos centros.

Cuando sólo faltan dos días para que de nuevo entren en vigor los derechos individuales, suspendidos temporalmente como consecuencia

de la situación en el país, no se observan indicios de que la investigación obre el paradero del cónsul brasileño Aloysio Dias Gomide y el técnico agrícola norteamericano Claude Fly, secuestrados por miembros

de la organización extremista denominada "tupamaros" esté a punto de alcanzar los resultados definitivos que tiene por objeto. Las operaciones de la policía continúan con la misma intensidad.

RETIRO DE UN COMISARIO

Ante esta situación, ha causado sorpresa el retiro del comisario Justo Rodríguez Moroy, jefe del departamento cinco de Información e Inteligencia, que tuvo muy activa participación en las diligencias que hicieron posible la detención de numerosos "tupamaros". Fue el departamento dirigido por Rodríguez Moroy, el que capturó a los principales dirigentes de este grupo entre los que se encuentra Raul Sendio.

Según ciertas versiones, la actitud de Rodríguez Moroy, obedece a discrepancias con los mandos superiores del departamento. Al dar cuenta de su decisión, el comisario ha dicho: "Estoy dispuesto a abandonar definitivamente los cuadros policiales. He solicitado la licencia correspondiente y comenzado los trámites necesarios para acogerme a la jubilación".

ARGENTINA

Los "montoneros" se atribuyen la muerte de JOSE ALONSO

Buenos Aires, 28.—El grupo subversivo denominado «montoneros» se atribuyó el asesinato del dirigente gremial José Alonso, mediante un comunicado dado a conocer hoy en esta capital.

CAPILLA ARDIENTE

Buenos Aires, 28.—Numeroso público desfiló, en la sede de Soiva (Sindicato Obrero Industrial del Vestido y Afines), por la capilla ardiente en la que se velan los restos del dirigente gremial José Alonso, asesinado ayer.

El homenaje floral se traduce en casi 200 coronas, entre ellas, las enviadas por el Presidente de la República, general Levingston; el secretario de Trabajo, Juan Alejandro Luco, y entidades gremiales de diversos sindicatos del interior del país.

En la primeras horas de hoy, estuvo en la capilla ardiente el ex-presidente Juan Carlos Onganía, quien se retiró luego de saludar a familiares y amigos. Efe.

AMPLIA OPERACION POLICIACA

Buenos Aires, 28.—Tanto el Presidente de la República como todas

las autoridades del Gobierno han dispuesto que todo el dispositivo de seguridad del Estado se ponga al servicio de la investigación para esclarecer el asesinato del dirigente sindical José Alonso y castigar a los culpables, declaró a la prensa el secretario administrativo del Sindicato de Oberos del Vestido, Romildo Renu, a raíz de su entrevista con el ministro del Interior, brigadier Eduardo Mc Loughlin.

En dicha reunión el citado dirigente gremial pidió al Gobierno una "exhaustiva investigación del crimen y recibió garantías de que se buscará a los responsables directos y a los instigadores ideológicos del hecho". Efe.

HOMENAJE DE LEVINGSTON

Buenos Aires, 28.—"En nombre del pueblo de la nación, rindo mi homenaje a José Alonso Artentino, caído en la más noble de las luchas: la del bien de su patria", manifestó el Presidente de la Argentina, general Roberto Marcelo Levingston, en un pasaje del mensaje que dirigió al país, para condenar el asesinato del mencionado dirigente sindical peronista, perpetrado por elementos extremistas.

Porque la oratoria de José Alonso era escuchada y comprendida, porque su conducta era seguida, porque su ejemplo era imitado, fue un obstáculo para la desunión y un peligro para los enemigos de la nación que debía ser eliminado".—Efe.

CONTINUA EL PARO LABORAL EN EL MATADERO DE MERIDA

Merida (Badajoz), 28.—La situación laboral en la empresa «Matadero Regional de Mérida», en la que permanecen en paro quinientos obreros, dentro del recinto de la entidad, continúa hoy en la misma situación, según informan en círculos allegados de la misma.

Anoche, el jurado de empresa formuló una propuesta que fue admitida por la empresa, para que el productor José Valle Tienza siga en situación de despido hasta tanto resuelva lo procedente la Magistratura de Trabajo de Badajoz, comprometiéndose la entidad a readmitirlo en las mismas condiciones que antes tenía, sea cual fuere el fallo de las autoridades laborales.

Igualmente se ha llegado a un acuerdo en cuanto someter a las mismas autoridades laborales una resolución en lo que se refiere a los criterios divergentes sobre el sistema de incentivos. Todo hace suponer que mañana se reincorporen al trabajo los quinientos productores en paro.

PARO EN TARRASA

Cincuenta productores de la sección de ajuste de la empresa metalúrgica La Constructora Electrome-

Fuego en la destrozada rotativa de «El Pensamiento Navarro»

Pamplona, 28.—Después de la agresión sufrida el domingo último por «El Pensamiento Navarro», llama la atención el hecho ocurrido esta tarde, aproximadamente a las 4, al arder unos rodillos de la destrozada rotativa que estaban impregnados de gasolina para su limpieza, alzándose las llamas en breves momentos hasta la techumbre. El hecho ocurrió cuando varios trabajadores maniobraban con un soplete en las inmediaciones de la rotativa.

Requerida la presencia de los bomberos, éstos sofocaron rápidamente el fuego. No hubo que lamentar desgracias personales, pero los destrozos han aumentado los ocurridos el domingo último.

cánica, S. A., viene realizando paros de quince minutos de duración desde el pasado martes.

De acuerdo con las versiones recibidas, los citados trabajadores se muestran disconformes con el reciente reajuste de primas efectuado por la empresa y las disposiciones según las cuales no se permite a los trabajadores realizar horas extraordinarias. La empresa tiene una plantilla de unos trescientos trabajadores.

El Consejo Nacional de Palestina no reconocerá a Israel

Y ha rechazado oficialmente el plan de paz norteamericano

Amman (Jordania), 28.—El Consejo Nacional Palestino ha concluido esta noche una sesión de urgencia iniciada hace dos días rechazando oficialmente las propuestas de paz norteamericanas para el Oriente Medio.

El Consejo ha indicado que rechaza cualquier arreglo del conflicto de Oriente Medio que pueda implicar: — Renunciar a parte del territorio patrio. — Reconocimiento de Israel. — Liquidación de los derechos del pueblo palestino.—Efe.

EL DEBATE

Amman, 28.—El Consejo Nacional de Palestina está realizando un debate a puerta cerrada sobre un propuesto programa de cuatro puntos tendiente a sabotear las actuales gestiones de paz para el Oriente Medio.

Este proyecto fue planteado por el liderazgo central de las guerrillas en su sesión de emergencia del Consejo, que comenzó ayer en Amman, del cual dio cuenta el periódico «Al Fata», portavoz del Comité Central del Movimiento de Resistencia Palestino (antijudío).

El Consejo, que está integrado por once miembros, recomendó—según notifica el diario—los siguientes postulados:

- a) Rechazó el plan de paz para el Oriente Medio del secretario de Estado norteamericano, William Rogers. b) Fijó oposición a la división en dos Estados—el palestino y el jordano—a ambas riberas del río Jordán. c) Libertad de acción para los 10.000 hombres que aproximadamente suman los efectivos de las guerrillas palestinas. d) Realizar una campaña de propaganda política, en gran escala, a

través de todo el mundo, para combatir la iniciativa de paz patrocinada por los norteamericanos.—Efe-AP.

LOS PROXIMOS PASOS DE ISRAEL

Tel Aviv, 28.—El próximo paso que dará Israel en las actuales conversaciones de paz en Oriente Medio será explorar los puntos de vista egipcios sobre su soberanía territorial e independencia, así como el libre paso en aguas internacionales, especialmente en el canal de Suez, según informan funcionarios israelíes hoy en esta capital.

Dichas fuentes añaden que Yosef Tekoah, segundo representante de Israel en dichas conversaciones, regresará a Nueva York después de una serie de consultas en Tel Aviv sobre los puntos que ha de exponer al doctor Gunnar Jarring, enviado de las Naciones Unidas, para que éste a su vez los exponga ante las autoridades egipcias.

Estos puntos se refieren en su mayor parte a la aceptación egipcia de respetar la soberanía territorial y la independencia política de Israel dentro de las fronteras seguras y reconocidas, así como al libre paso de buques israelíes por aguas internacionales.—Efe-Reuter.

800.000 en diez años

Los neoyorquinos huyen de N. York

Por el aumento de la criminalidad, el coste de la vida, la tensión racial, etc.

Nueva York, 28.—Es un hecho indudable que los neoyorquinos huyen de Nueva York, ciudad que va despoblándose a ritmo veloz. En efecto, a lo largo de la última década han "desaparecido" de la gran urbe, unos setecientos u ochocientos mil de sus habitantes, lo cual la ha empujado a un "sólido" siete millones.

El alcalde Lindsay lo niega o, por lo menos, niega tales proporciones. Lo cierto es, sin embargo, que la Oficina Federal del Censo ofrece esos datos, si bien todavía no los ha elevado a la categoría de oficiales. Lindsay—por orgullo localista, por temor a que se produzca una evasión de capitales hacia otros lugares o por otras razones semejantes—acusó a la Oficina del Censo de utilizar procedimientos arcaicos, de emplear personas no suficientemente preparadas y, en suma, de ofrecer datos inexactos. Se sabe, por ejemplo, que en el empadronamiento realizado en 1960 hu-

bo más de seis millones de estadounidenses «desaparecidos», es decir, personas cuyo nacimiento constaba, pero de cuya muerte o de cuya emigración no se tenían datos.

En cuanto a la disminución del censo neoyorquino, no parece ofrecer dudas, sin embargo, aunque pueda haber alguna inexactitud en las cifras. Y en cuanto a las razones de este éxodo, no resultan difíciles de localizar: el aumento de la criminalidad, el altísimo y creciente coste de la vida, la tensión racial, la tensión religiosa, la incomodidad de la vida diaria. Pero no piense nadie que esos

neoyorquinos en fuga lo hacen hacia el campo en busca de idílicos paisajes y de vida de naturaleza; su huida se orienta hacia las ciudades satélites, no demasiado alejadas de N. York, pero fuera de su martilleante realidad. Lo cual no obsta para que continúen proliferando los gigantes de aluminio, vidrio y acero, los rascacielos de cincuenta pisos o más; rascacielos que, a las cinco de la tarde, se quedan completamente vacíos, porque las laboriosas abejas de la columna marchan a su «home», situada a conveniente distancia. (De Pyresa)

IMPRESION perfecta observará Vd. en todos los trabajos hechos en EL ADELANTADO

CUELLAR, EN FIESTAS

Habla don Francisco Alonso Lozano, alcalde de CUELLAR

Hace un año don Francisco José Alonso Lozano era el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Cuéllar, hoy es el alcalde. Un alcalde joven y lleno de ilusión por resolver los problemas de su villa cuellarana. En estos días de fiestas localiza a la primera autoridad local no resulta difícil; le encontramos en su despacho de la Casa Consistorial cuando está a punto de dar por finalizada su jornada de trabajo.

En su mismo despacho realizamos la entrevista; ambos tomamos asiento en un bonito y amplio sofá negro. Los temas que vamos a tratar—se lo adelantamos al señor alcalde—van a estar relacionados con las fiestas. El asiente con la cabeza, al tiempo que me dice: Puedes preguntar sobre lo que quieras, estoy a tu disposición. Y comienzan a desfilan las preguntas. Las peñas era el tema obligado. Alguien nos dijo que este año habría menos peñas que el pasado, ¿es esto cierto?

—Sí, es cierto. Oficialmente hay menos peñas, unas han desaparecido momentáneamente y hay otras que opinan que divertirse a su aire da más tipismo y más tradición a las fiestas.

—¿Opina igual el alcalde de la villa?

—Yo, desde luego, respeto totalmente esta opinión. Es más: el Ayuntamiento está con todo el mundo, con las pandas oficiales, con las no oficiales y con todo aquel que de una manera u otra colabora al esplendor de las fiestas.

—¿Qué facilidades ofrece Cuéllar a sus visitantes?

—Facilidades ofrecemos muchas, dentro de lo que podemos, pues ya sabéis que Cuéllar cuenta en la actualidad con poco más de siete mil habitantes y que estos días se calcula que recibiremos de treinta a cuarenta mil personas más. Indudablemente, el pueblo se vuelca, todo el mundo quiere que cada año sus fiestas tengan más esplendor, pero en un aumento tan considerable de personas es muy difícil atenderlos como todos quisiéramos.

—Los visitantes lo comprendemos y cambiamos el desarrollo de la conversación. ¿Qué representan las fiestas para la villa de Cuéllar?

—Representan mucho: no me atrevo a decir que todo, pero desde luego representan mucho, qué duda cabe. Yo he insistido en la idea de que en Cuéllar durante las fiestas se hace un paréntesis y el pueblo no quiere ni oír hablar de otra cosa que no sean las fiestas. Yo ya he dicho en varias ocasiones que la intensidad con que se viven las fiestas de Cuéllar es muy difícil de igualar y ahí creo que radica la causa de que nuestras fiestas se distinguen un poco de las demás. Yo no sé si son mejores o peores, lo que sí sé es que son distintas.

—Hace años se decía que entre Cuéllar y Segovia (capital me refiero) había ciertas discrepancias. ¿No cree usted que estas discrepancias han

desaparecido en gran parte gracias a estas fiestas que hermanan a unos y otros?

—Afortunadamente estas discrepancias



Don Francisco Alonso Lozano, alcalde de Cuéllar.—(Foto Bias)

pancias ya no existen y creo que, como dices, en una parte se deben a estas fiestas y gracias también a que posiblemente Segovia como Cuéllar se han dado cuenta de que esas diferencias eran absurdas. No tengo ni idea, ni quiero analizar ahora las razones de esas diferencias, pero lo que

no me cabe la menor duda es que esas diferencias estaban fundadas en cosas pequeñas y todos nos hemos dado cuenta de que saldríamos mu-

deren como algo suyo. En Cuéllar se quiere mucho a las fiestas. Posiblemente en una fiesta de este estilo en las que se desborda todo, hay cosas que saldrán muy bien y otras todo lo contrario pese a nuestros buenos deseos porque todo resulte brillante. Yo creo que el visitante debe adentrarse hasta el fondo mismo de la fiesta ya que así, viviendo la fiesta, de lo que estoy seguro es que estará deseando volver a venir el próximo año.

—No es nada nuevo decir que hay cierta rivalidad entre estas fiestas y las de los San Fermín de Pamplona, no vamos a preguntar a don Francisco José Alonso Lozano con cual de las dos se quedaría porque estamos seguros de que se quedaría con la suya, pero señor alcalde ¿beneficia a Cuéllar esta rivalidad?

—Yo creo que sí, sobre todo a nosotros que aun queriendo que sean las mejores (y yo opino como decía antes que son las mejores) debemos reconocer que las fiestas de Pamplona tienen una categoría excepcional y el hecho de que nos comparen con ellas y de que hay cierta rivalidad, es ya tenernos en consideración.

—Don Francisco, ¿quiere usted añadir algo más?

—Pues tan sólo dar las gracias a El Adelantado de Segovia y a vosotros por el cariño que demostráis en todo momento a la villa de Cuéllar. Muchas gracias a usted señor alcalde y ya que las fiestas de Cuéllar son taurinas por encima de todo, pues que Dios reparta suerte.

Emisión de obligaciones del Instituto Nacional de Industria

Madrid, 28.—Por decretos del Ministerio de Hacienda que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», se autoriza al Instituto Nacional de Industria a emitir, a la par:

—Trescientos millones de pesetas nominales en obligaciones que se denominarán «Obligaciones INI-Celulosas, canjeables, segunda emisión».

—Mil quinientos millones de pesetas nominales en obligaciones, que se denominarán «Obligaciones INI-Ensidesa, canjeables, trigésimo primera emisión».

—Doscientos cincuenta millones de pesetas nominales en obligaciones, que se denominarán «Obligaciones INI-Entur, canjeables, segunda emisión».

—Doscientos cincuenta millones de pesetas nominales en obligaciones, que se denominarán «Obligaciones INI-Potasas de Navarra, canjeables, octava emisión».

—Quinientos millones de pesetas nominales en obligaciones, que se denominarán «Obligaciones INI-Ribagorzana, canjeables, vigésima emisión».

—Cuatrocientos millones de pesetas nominales en obligaciones que se de-

nominarán «Obligaciones INI-Unelco, canjeables, segunda emisión». El Estado garantiza el interés y la amortización de las indicadas obligaciones.—Cifra.

MENSAJE DE BELINDA GOMEZ, Corregidora de las fiestas, a todos los visitantes de Cuéllar

Ella no quiere que la llamen «reina de las fiestas». Me aclara que es la Corregidora, que eso es más propio de Castilla. Es rubia, de buena estatura y muy guapa. Lleva un vestido estampado que luce con gracia. Empezamos la conversación mientras confiesa que está un poco nerviosa. Los compañeros de prensa, radio y televisión no han logrado hacer perder el nerviosismo de esta bella Corregidora de 17 años, con la que charlamos brevemente. Belinda Gómez González sonríe (lo haría a lo largo de toda la entrevista) y me invita a empezar.

—¿Cómo pasas el día?

—Trabajo en las labores del hogar, en mi casa.

—¿Esperabas que te designasen Corregidora?

—No, desde luego; es una cosa que no esperaba.

—¿Qué sensación te ha producido?

—Una sensación grandísima y muy agradable, ya lo comprenderán.

—¿Cuándo te dieron la noticia?

—Fue hace quince días.

—¿Qué fue lo primero que te dijeron en tu casa al enterarse de la noticia?

—Bueno; en mi casa se llevaron una gran alegría. Como es lógico, les gustó muchísimo la designación.

—Explicanos qué obligaciones tiene la Corregidora en las fiestas de Cuéllar.

—La obligación más importante es la de asistir a todos los actos junto con las autoridades. Además, hay otra serie de obligaciones de menor importancia.

—Belinda está nerviosa y me aclara que el día de las fiestas espera estar un poco más tranquila. Es una muchacha encantadora. ¿Con o sin novio?

—No, no; sin novio todavía.

—¿Compaginás los estudios con tu trabajo en casa?

—No, los estudios los dejé porque no me gustaban mucho; todo lo contrario que las labores que tengo que hacer en mi casa.

—Escoge entre el cine, el teatro, la lectura o la música.

—Me quedo con el cine y sobre todo con las películas de suspense.

—¿Qué clase de música prefieres?

—Me gusta la música moderna, sin dejar a un lado a antiguas grabaciones y la música clásica.

—¿Te importaría trabajar en el cine?

—Por qué me iba a importar? Estoy segura que me gustaría mucho.

—¿Eres afortunada, verdad?

—Este año no me puedo quejar. Además de ser Corregidora, que para mí ha representado una de las cosas más importantes de mi vida, me ha tocado la lotería en el sorteo del día 22. Mi padre se dedica a vender lotería, le compré una participación y fijate qué suerte he tenido.

—¿Entonces, además de Corregidora, este mes de agosto te ha hecho millonaria?

—Qué más quisiera yo; lo único que me ha correspondido han sido mil pesetas. De millonaria nada.

—Bueno, de millonaria yo creo que tienes mucho. Eres millonaria de ilusión, de buenos deseos, de simpatía y cordialidad. Belinda, vamos a terminar. ¿Quieres despedirte de nuestros lectores?

—Pues, sí, quiero aprovechar las facilidades que me ofrece «El Adelantado de Segovia» para dar la bienvenida a todas las personas que lleguen a Cuéllar, e invito a todas a que vengan a compartir con nosotros nuestras fiestas grandes, con el deseo de que dejen en todos un recuerdo imborrable.

—Gracias y enhorabuena, Belinda.

J. C.

Carlos Pérez Núñez

PIENSOS PROTECTOR

para toda clase de ganado contratos para pollos y marranos

Paseo de San Francisco, 1 Tel. 193 CUELLAR

achicoria LA NORIA

MEZCLAZUL CAFETERIA MALTE COLUMBA SUMMUN

FABRICADO POR:

COLUMBA, S. A. DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

en sus instalaciones de CUELLAR

PREGON DE LAS FIESTAS

Por el Ilmo. Sr. D. Rafael Ansón Oliart

Hoy es día de Fiesta. Fiesta que es olvido de afanes y tareas, del duro trabajo y del descanso a medias. Pero también debe ser Fiesta para pensar, para planear el futuro, para decidir lo que van a ser nuestras vidas y las de nuestros pueblos; para pensar en el porvenir de Cuéllar.

Nuestras Fiestas, las Fiestas de nuestros pueblos son símbolo de tradición, están cargadas de historia, tienen ese valor humano, intangible y permanente, de lo que se hereda, de lo que se trasmite de padres a hijos. Nuestras Fiestas tienen el contraste de los años, su valía no se supone sino que está acreditada por su continuidad. Y sin embargo, nuestras Fiestas, las Fiestas de nuestros pueblos, esta Fiesta de Cuéllar, tienen que ser también punto de partida, iniciación de esfuerzos nuevos, progreso permanente. "O crece o muere" es una máxima que figura en muchas inventuras científicas, que debiera figurar en todas las aventuras culturales y humanas.

El amor, la belleza, la vida, todo lo que es profundamente humano y espiritual, no pueden estancarse, deben crecer o morir. Y nuestros pueblos, los pueblos de Segovia, Cuéllar también que crecer o morir. Este es el gran reto histórico con el que se enfrentan tantos pueblos que son tradición y que han sido historia, pero que tienen que ser progreso para sobrevivir. En los últimos años, Cuéllar, a diferencia de otros pueblos y zonas de España, ha dado muestras de esa vitalidad, de esa capacidad de enfrentarse con el futuro y de superarse a sí mismo. Vosotros, mujeres y hombres de Cuéllar, habéis sabido dar la lección a Segovia y a España de lo que son capaces de hacer un puñado de personas, cuando están bien dirigidas y cuando tienen ilusión. Ahora, tenéis perfecto derecho a pedir que se os ayude, que la Provincia, que el Estado, colabore con vosotros, facilite vuestras iniciativas y potencie vuestros esfuerzos.

Yo os aseguro que el país empieza a ser consciente de la necesidad de llevar a cabo una adecuada política de desarrollo regional, de mantenimiento y potenciación de nuestros pueblos. En la Patria nuestra, ahora y aquí, la rápida industrialización, el crecimiento súbito de las ciudades; la elección de Europa, que abre una nueva época esperanzada y difícil; la emigración, aún no contenida; el hecho de que también aquí, en la Castilla ancha, empiecen a ser raros —y por tanto, preciosos— bienes tan humildes y antiguos como el agua, el aire, el paisaje y el silencio, ha llevado a la conclusión de que es preciso evitar los desequilibrios de renta y de riqueza entre las tierras de España.

Se trata, por tanto, de organizar lo que podría llamarse la geografía voluntaria. En ella, la intervención del hombre aportará —en afán de justicia y de orden— los correctivos necesarios para que permanezca cierta armonía regional, pese a las sucesivas oleadas que sobre ella arroja la marea del desarrollo.

Se trata de que la industrialización y la urbanización, cuyo esfuerzo marcará nuestras vidas y las vidas de nuestros hijos, sean conducidas sobre el territorio con criterios de justicia y de racionalidad.

Se trata de traducir a términos económicos y jurídicos la ilusión de unidad entre los hombres y las tierras de España; hoy con una nueva luz que mana del amanecer de Europa.

Se trata de llevar el principio de igualdad de oportunidades, no sólo a los hombres sino a las comarcas, provincias y pueblos de España.

Se trata también de hacer ver bien claro a nuestros compatriotas que la solidaridad regional y local es, hoy, obligatoria.

Se trata, por último de no innovar nada antes de agotar las posibilidades de lo existente.

No se trata en cambio de que todas las regiones y todos los pueblos españoles tengan de todo; de desfilarse irrazonable a que nos podría conducir la emulación desmedida.

En esta España, varía y apasionada, que también por dentro es diferente, no se debe pretender la igualdad; si hemos de combatir por la armonía. Palabra mágica, inconcreta, llena de posibilidades y contenido; de la que sólo una cosa se puede asegurar: que excluye tanto la excesiva igualdad como la excesiva desigualdad.

Ahora, es toca a vosotros. A vosotros, que sois capaces de organizar y mantener durante años y durante lustros y siglos estas Fiestas asombrosas, recias y profundas. A vosotros, que durante estos días, bajo la delicada presidencia de la gentilísima Corregidora y Mayordoma de las Pandas, que con su Corte de Honor es símbolo de belleza y juventud; a vosotros, digo, que sois capaces de vencer todas las dificultades durante estos días, os toca contribuir en la medida de lo posible a ese objetivo común del desarrollo de nuestra Patria. Para que Cuéllar llegue a ser lo que vosotros queráis que sea, es preciso que entre todos logremos el engrandecimiento de nuestra Patria, que entre todos logremos que España entera vibre en Fiestas como ésta, que España entera sea capaz de mantener su tradición, de mantener los valores de su ser histórico, al mismo tiempo que promueve un desarrollo acelerado, que camina con paso firme y seguro hacia el progreso material y espiritual.

Castilla, Segovia, Cuéllar, son símbolo de la historia de España. Sus castillos, sus almenas, sus edificios de piedra, capaces de resistir el viento de los tiempos, constituyen esa base pétrea sobre la cual debe edificarse el porvenir. Lo importante es que cuando recorramos las calles de Cuéllar y sus edificios, además de escuchar las pisadas amigas de nuestros antepasados, de los que han hecho España, seamos capaces también de escuchar los pasos fuertes y veloces de las nuevas generaciones que tratan, como lo hemos tratado nosotros, de abrirse paso a través del camino de la historia; pasos fuertes y veloces, como los que vais a dar en estos días bailando la jota o la rueda y corriendo en los encierros.

Yo quisiera que este pregon fuera de verdad un canto a vuestras Fiestas, a vuestro pueblo, a vuestra Corregidora, a vuestras mujeres y a vuestros hombres. Pero que fuera también un canto a Segovia y un canto a España.

España está hecha de muchos Cuéllar y necesita de ellos para labrar su futuro. España no sería lo mismo sin sus pueblos. Por eso, nuestros pueblos deben continuar existiendo, y para ello deben crecer y deben desarrollarse. Es necesario que sus habitantes permanezcan, que nuestros hijos puedan vivir en los pueblos, porque en ellos tengan las condiciones adecuadas para su promoción personal y profesional. Esto es lo que estáis

Escultura medieval en Cuéllar

La Virgen del Rosario, de Santo Tomé

La importancia de Cuéllar en la Edad Media hizo que se levantara la serie de templos mudéjares que aún sorprenden al visitante curioso y culto. La construcción de estos templos llevaría consigo dotarles de imágenes para el culto, naturalmente serían del estilo de la época. Algunos de los templos cuellaranos fueron desapareciendo y tal vez con ellos también las imágenes. Lo cierto es que la importancia arquitectónica de Cuéllar, aún en nuestros días, no guarda relación con lo que queda de su riqueza escultórica. Se pocas las tallas medievales que se conservan y hayan llamado la atención de los críticos del arte. Spencer Cook y Gudiel Ricard han clasificado el

calvario de la iglesia de San Andrés, como románico arcaizante y no es poco que figure en la historia general del Arte en España. Elena Gómez Moreno ha clasificado la Virgen de la Palma de la iglesia del Salvador como «de estilo gótico del siglo XIV, y de muy buen arte»; no se ha atrevido, sin embargo, a decirnos con certeza que sea del siglo XIII la Virgen de la Cruz que se conserva en la casa rectora de Cuéllar, aunque lo da como probable. No ha sido clasificado, o por lo menos no nos consta, el Cristo del Coro bajo del convento de Santa Clara. Nos parece una talla magnífica del románico y esperamos la opinión de los críticos.

La importancia de Cuéllar en la Edad Media hizo que se levantara la serie de templos mudéjares que aún sorprenden al visitante curioso y culto. La construcción de estos templos llevaría consigo dotarles de imágenes para el culto, naturalmente serían del estilo de la época. Algunos de los templos cuellaranos fueron desapareciendo y tal vez con ellos también las imágenes. Lo cierto es que la importancia arquitectónica de Cuéllar, aún en nuestros días, no guarda relación con lo que queda de su riqueza escultórica. Se pocas las tallas medievales que se conservan y hayan llamado la atención de los críticos del arte. Spencer Cook y Gudiel Ricard han clasificado el

IMAGEN DEL ROSARIO DE SANTO TOME

Sobre la preciosa imagen de la Virgen, conocida con el nombre del Rosario de la capilla de Santo Tomé, desde el punto de vista artístico tenemos dos notas orientadoras de los críticos. Una la debemos a Spencer Cook y Gudiel Ricard. Dicen que data de hacia 1300 y que revela todavía el modelo vasco navarro. Ofrece algún parecido con Santa María de Javier del siglo XIII, cuya fotografía tenemos a la vista. Una descripción técnica la debemos a Elena Gómez Moreno. Dice, hablando del gótico en Castilla «que una oleada de amable naturalismo vino a animar la imaginaria, singularmente las representaciones de la Virgen. Una hermosa imagen de Cuéllar muestra un buen ejemplo de ello, en que el niño, desentendido del espectador sonríe, alargando la mano

hacia la flor que su madre le ofrece. Todo el espíritu amable del gótico francés se refleja en estas representaciones en las que el valor humano se va acentuando progresivamente». Esta descripción y al mismo tiempo clasificación tiene para nosotros la garantía de la firma de la autora. La hemos reproducido en un reciente trabajo sobre el arte en Cuéllar, premiado por el Centro Segoviano de Madrid. Hemos visto también algún plagio de la misma.

ASPECTO DEVOCIONAL DE LA VIRGEN DEL ROSARIO

Es muy posible que la devoción a la Virgen del Rosario de Santo Tomé arranque de la Edad Media. Será difícil precisar la época en que Cuéllar comenzó a venerarla como patrona, pero no descartamos la po-

COFRADIA DE LA VIRGEN DEL ROSARIO

La devoción a la Virgen del Rosario tuvo una manifestación espléndida en la segunda mitad del siglo XVIII al erigirse una cofradía en su honor en la capilla de Santo Tomé. Conocemos los Estatutos y las listas de cofrades que algún día daremos a conocer ampliamente. Esta cofradía de la Virgen del Rosario y los elencos de cofrades demuestran claramente que, en Cuéllar había especial devoción a la patrona de la Villa, como lo prueba el hecho de que al erigirse el formidable retablo barroco de la iglesia de San Miguel se colocara en el centro del mismo una imagen de la Virgen bajo la misma advocación. Sabemos también que en mayo de 1676 se sacó en procesión con motivo de una gran sequía.

Actualmente a la antiquísima imagen medieval de la capilla de Santo Tomé apenas se le tributa culto. Sin embargo, merece toda nuestra atención y todo nuestro respeto, no sólo como expresión excelente del arte, sino por ser patrona de la Villa. Ante su imagen secular rezaron nuestros mayores y se alistaron en la cofradía. Debemos procurar seguir su ejemplo y honrar su memoria.

B. VELASCO, O. CARM.
El Henar - Cuéllar

intentando hacer en Cuéllar y lo que conseguiréis con vuestro esfuerzo y con la ayuda de todos. Hace falta, que llegue un momento en que los pueblos sean una realidad viva y fuerte, en que ya no sea necesario a los españoles volver la cabeza hacia atrás y mirar con lágrimas en los ojos el lugar donde nacieron ellos y sus padres y donde ya no nacerán sus hijos. Es necesario que en el futuro no sea preciso recitar esos versos de un gran poeta español, que al pensar en el pueblo que dejaba para siempre, se lamentaba así:

Te llamarás silencio en adelante
y el sitio que ocupabas en el aire
se llamará melancolía.

Cambiamos el silencio por el bullicio de las Fiestas y el ruido de la vida. Olvidemos la melancolía y pastemos a la actividad. Trabajemos con decisión en el futuro para que cuando alguna vez salgamos de nuestro pueblo estemos deseando volver.

Adelante, continúe la Fiesta... y pidamos a Nuestra Señora del Henar que la alegría de la Fiesta dure todo el año.

TALLERES MARCELINO GARCIA

SERVICIO OFICIAL: RENAULT

Servicio Electro Diesel: CHRYSLER ESPAÑA, S.A.

Accesorios García

Concesionario en Cuéllar de:

- RENAULT VESPA
- D. K. W. FEMISA (equipos eléctricos)
- MICHELIN IESA (equipos inyección)
- PIRELLI Cosechadoras BM-VOLVO

C. Arévalo, 12 CUELLAR Teléfs. 157 y 82



HIGARSA

HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

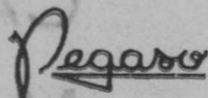
Concesionarios de Comercial Pegaso S.A.

SRES. CLIENTES
Y PETICIONARIOS

Gobernador Fernández Jiménez, 11
Teléfonos 2659 y 4522
SEGOVIA

Distinguidos amigos:

Nuestra representada COMERCIAL PEGASO, S. A. se ha dirigido a través de la prensa a todos los peticionarios de vehículos Pegaso con una carta, que por pareceros ejemplar por su contenido nos complacemos en reproducir fotostáticamente.



SAVA

Levland

Albion

Samell

MICHELIN



Pedimos que nos devuelvan por los devotos en la entrega de algunos de nuestros modelos. Pegaso es el camino español con prestigio, con mucha calidad; esta razón nos obliga a venir flexibles y muy cuidadosamente cada vehículo antes de pasarlo a disposición de nuestros clientes. Por ello, todo lo hacemos en beneficio de Vds. y por Vds. procuraremos agilizar los entregas.

COMERCIAL PEGASO S.A.

J. Baramón

Para HIJOS DE IGNACIO GARCIA, S. A., concesionario en Segovia de COMERCIAL PEGASO, S. A., es una satisfacción poder suscribir totalmente su comunicado que evidencia la atención que la Empresa dedica a sus productos y a sus clientes.

Hijos de Ignacio García
HIGARSA

J. Baramón

Gerente

LOS ENCIERROS DE CUELLAR

Los miles de visitantes formarán estos días una gran familia

Suele decirse que todas las comparaciones son odiosas; pero no siempre suele ser así, sobre todo cuando lo que se compara no son personas sino lugares o acontecimientos.

Me decían, no hace mucho y con ocasión de los tradicionales y famosos encierros de San Fermín, que los de Cuéllar vienen adquiriendo de pocos años a esta parte proporciones gigantescas de publicidad nacional; que, incluso, el acontecimiento había trascendido fuera de nuestra fronteras. Y si, como segoviano, me alegró, me imagino la gran satisfacción de los cuellaranos, que se preocupan año tras año no sólo de mantener el prestigio de sus fiestas sino de acrecentar la categoría de las mismas, bien mediante la creación de un ambiente de cordialidad que reina durante ellas, como del montaje de importantes festejos taurinos que complementan de una forma extraordinaria los típicos y viriles encierros mañaneros.

LOS ENCIERROS

Es de ley reconocer que los encierros de Cuéllar poco —o nada— tienen que envidiar a los pamplonicos en cuanto a su majestuosidad y emoción. Bien es cierto que los navarros tienen ya montado un complejo tinglado internacional del que será difícil apearles al menos en muchos años. Sin embargo los de Cuéllar, con ser menos aparatosos (en cuanto a envergadura, que no en calor y color) gozan de ese algo entrañable que permite vivirlas desde más cerca; que permite tocarlos y sentirse partícipes en su desarrollo. Lo que pierden en ampulosidad lo ganan en participación general.

Por lo que se refiere tanto a su trazado como a la forma de llevarlo a cabo (me refiero a su control a caballo, lo que presta una pincelada fantásticamente emocionante al encierro) no es, ni más ni menos que eso: lo justo, lo que debe ser y como debe ser.

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

Los mozos de Cuéllar —y las mozas, vaya— se encargan de proporcionar a cada metro del trazado un emocionante riesgo que a lo largo del mismo hasta la plaza lo convierte en un singular espectáculo —el primero de la provincia— en el que los trajes de las pandas y las indumentarias multicolores de una juventud sana y responsable son —en el lienzo de las jornadas festivas cuellaranas— el mejor exponente de una pintura viviente.

LA CORDIALIDAD

Si hay algo que complementa el espíritu de una fiesta es la disposición de sus gentes hacia quienes les honran con su presencia y con la participación de su alegría en el jolgorio general de la ocasión. Así, la cordialidad de las buenas gentes de Cuéllar ha hecho de sus fiestas algo tan entrañable para los demás —con lo que me consta gozan también ellos— que nadie se siente forastero allí. Y eso es importante. Un pueblo que vive sus fiestas, pero que al mismo tiempo permite —y logra— que los demás penetren en su mundo es algo que puede conseguirse no en grandes urbes, sino en núcleos donde las riadas de visitantes ocasionales viven sus horas —o sus días— en una gran familia. Y ahí es donde radica el secreto para sazonar una promoción del espectáculo. La mejor propaganda de cualquier lugar, o de cualquier actividad, es un turista satisfecho.

Lo realmente importante de todo ello es que la muchachada de Cuéllar siga manteniéndose en este ritmo; que siga haciendo realidad su slogan "No queremos malas caras" y que continúe pensando que vale más una sonrisa que una discusión. Las discusiones aturden, las sonrisas crean amigos. El camino de Cuéllar está en las sonrisas. Es un camino emprendido que por nada debe abandonarse. Las fiestas están ahí. Un cohete y un toque de clarín. Una sonrisa. Un amigo. Un pañuelo. Una corregidora. Lealtad y entusiasmo. A por ellos. Ya vienen. Ya los tenemos aquí. Un cohete y un toque de clarín.

M. Velasco

CUELLAR INCLUIDA EN LA «RUTA DE LOS CASTILLOS»

Posee medios suficientes para convertirse en centro turístico de primer orden provincial

Desde hace muchos años —tantos como llevo inquietado por los aspectos turísticos de la provincia de Segovia— vengo oyendo hablar de la denominada "Ruta de los Castillos Segovianos"; incluso he llegado a verla editada en alguna guía turística. Pero lo cierto es que la tal "ruta" tal y como están planteadas las cosas actualmente, no es sino un mito. Y no quiero decir que los castillos no existan: ahí están, sembrados (que no todos atendidos) por nuestra geografía provincial; ni que no haya carreteras que no enlacen unos con

otros y conviertan sus rutas en un sugestivo itinerario que para sí quisieran muchas provincias, actualmente explotadas turísticamente al máximo, contando con escasos elementos de los que a nosotros nos sobran. Lo que quiero decir es que aunque se hable de algo que efectivamente se posee —como en este caso los castillos— si no se explota y los turistas vienen pensando en una ruta ORGANIZADA, que no existe, es como si no se tuviera. ¿Para qué se quiere un potencial turístico de primer orden si no se explota?

en la problemática turística provincial.

El que un centro así, cuente como cuenta Cuéllar no sólo con todos los servicios, sino con algunos establecimientos recreativos, revaloriza su patrimonio artístico, que sería el medio para dirigir un turismo nacional o internacional hacia allí. Pensando en la implantación regular y organizada de la "Ruta de los Castillos", Cuéllar podría convertirse en la escala entre la primera y la segunda jornada turística. La visita al castillo, claro es, resultaría obligada a la caída de la tarde tras el recorrido por los interesantes puntos artísticos. Sería hermoso pensar —soñar— en la organización de un espectáculo de luz y sonido en su interior, cuyo montaje no sólo no sería excesivamente caro (mirado bajo el aspecto formativo-recreativo que su vertiente social implicaría) sino que incluso resultaría rentable no sólo para su promotor sino para Cuéllar en general, por cuanto que sería no sólo el primer espectáculo de este tipo en la provincia sino de los pocos existentes en España.

Conjugar la luz (cuyos contrastes serían maravillosamente poéticos en el marco extraordinario del castillo de los Alburquerque) con los retazos históricos cuellaranos (cuyos temas abundan allí) vendría a significar un verdadero recreo para el espíritu, al propio tiempo que una excelente promoción de Cuéllar en el aspecto turístico que en nada menaría —sino todo lo contrario— el desarrollo industrial por el que sus autoridades (en estrecha colaboración con las provinciales) están luchando para hacer de Cuéllar lo que todos los segovianos esperamos.

Me consta que la preocupación de los cuellaranos por promocionarla está en el espíritu de las autoridades provinciales y que el aspecto turístico de la importante población se viene mirando con buenos ojos en los departamentos correspondientes. Pero no olviden las buenas gentes de Cuéllar que allí tienen un buen caudal de medios para atraerse buena parte del turismo dirigido que hoy circula por España hacia puntos que ya quisieran contar con nuestras reservas. Lo que hace falta es despolvarlas ante los ojos del mundo y empezar a trabajar.

M. Velasco

EL CASTILLO de CUELLAR

Y si no, ¡ahí está el castillo de Cuéllar! Pobrecito. Entre la propiedad privada, la Administración y la burocracia le están abandonando de tal manera, que incluso ha empezado a toser con los consiguientes derrumbamientos por el esfuerzo.

A mí, personalmente, siempre me ha parecido que Cuéllar tenía elementos suficientes —y discúlpenme si soy reiterativo, puesto que creo recordar haberlo dicho en otra ocasión— para convertirse en centro de primer orden

A las fiestas y encierros de CUELLAR

CON LA EMPRESA

GALO ALVAREZ, S. A.

SERVICIOS ESPECIALES

El domingo.—Salidas de Segovia: A las 7,30 de la mañana, 3 y 6 de la tarde. Regresos de Cuéllar: A las 1 de la tarde, 9 y 12 de la noche.

El lunes.—Salidas de Segovia a las 7,30 de la mañana, 1,15, 3 y 6 de la tarde. Regreso de Cuéllar: A las 2,30 de la tarde, 7,15 y 9 de la noche.

LINEAS DE VIAJEROS

desde CUELLAR: con Cuevas de Provanco, Sepúlveda, Iscar, Remondo

desde SEGOVIA: con Valladolid, Fuentidueña, Peñafiel

Central en CUELLAR: Carretera de Arévalo, 1

Teléfono 25

VALLADOLID
Carretera Salamanca, 1
Teléfono 23-39-90

SEGOVIA
Paseo Ezequiel González, 29
Teléfono 4614

ALMACENES DIONISIO

VENTA AL POR MAYOR Y DETALL

- DROGUERIA
- PERFUMERIA
- MERCERIA
- ARTICULOS LIMPIEZA

ALDI

ABONOS HERBICIDAS

Parras, 22 Teléfono 148 CUELLAR (Segovia)

VEHICULOS

DE OCASION

- CAMIONES
- TURISMOS
- FURGONETAS

en



Teléfonos 2659 - 4522 - 5590

Lea Vd. y anuncie en

EL ADELANTADO

EN LA SEGURIDAD DE QUE AMBAS COSAS HAN DE SERLE MUY REPRODUCTIVAS EN SUS NEGOCIOS.

CONDUCTOR: Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto

ACHICORIA Y MALTE

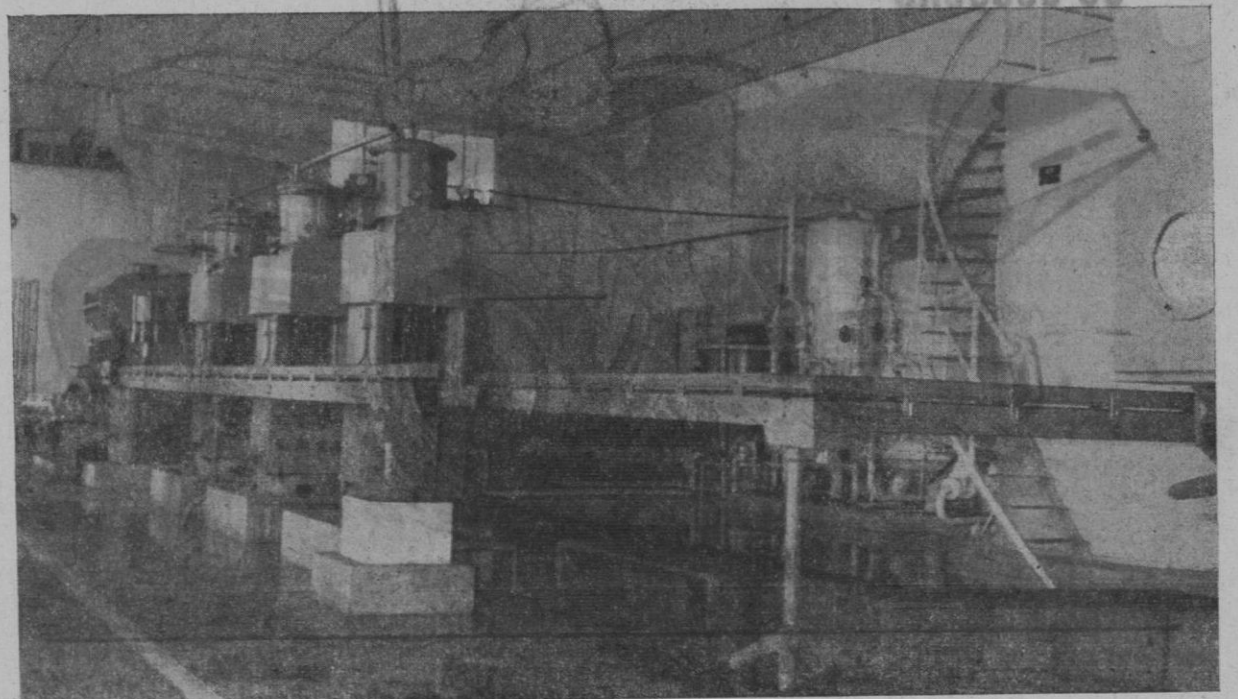


LA NIÑA

CUELLAR (Segovia)

LA GASEOSA SE LLAMA

Revoltosa



Detalle de su moderna planta embotelladora

SABORES



- NARANJA
- LIMON
- KOLA

Fábrica en Segovia

Poligono Industrial

LOS COLORES PUEDEN RESOLVER TODOS NUESTROS PROBLEMAS PSIQUICOS

Para descansar profundamente, concentrar el pensamiento en algo blanco

El azul y el verde, tranquilizantes; el amarillo nos estimula

Para que los pavos coman, se les instala luz verde. ¿Por qué? En las primeras semanas de su vida, a veces los pequeños pavos se niegan a ingerir alimentos. Pues bien. Las investigaciones de la Universidad de Ohio han demostrado que estas aves tienen especial predilección por el color verde. Instalando una luz de este color encima de sus comedores, los pavos se reúnen a su alrededor y pronto empiezan a comer.

También se han hecho experimentos teniendo los alimentos de varios colores, y en todos los casos los pavos demostraron una marcada preferencia por el verde. Así que los científicos decidieron dar este tono a todos los alimentos, instalando simplemente luces verdes en las jaulas donde se encuentran las aves.

TAMBIEN LOS SERES HUMANOS

Los pavos no son los únicos afectados por los colores. También los seres humanos se dejan influir por ellos. Toda una rama de psicología está basada en los colores. Esta especialidad se conoce con el nombre de «terapia cromática». En algunos hospitales rusos y norteamericanos se emplea sistemáticamente para aliviar los dolores de enfermos del sistema nervioso.

Pero no es necesario ingresar en un hospital para disfrutar de los beneficios de la terapia cromática. Algunos de los principios

fundamentales pueden ser aplicados perfectamente a la vida cotidiana.

COLORES ESTIMULANTES

Por ejemplo, está demostrado que el amarillo es un color estimulante, y se recomienda usarlo para la decoración de alcobas y dormitorios, ya que ayuda a despejarse rápidamente por las mañanas. Para evitar que este color nos quite el sueño a la hora de dormir, basta con cambiar la bombilla amarilla por una azul o verde. Ambos son colores «tranquilizantes» que ayudan a relajar el cuerpo y la mente. Las paredes de los lugares de trabajo deberían estar pintadas de co-

El Santuario de la Fuencisla, centro espiritual de Segovia, es cosa de todos. No olvide aportar su donativo para las obras de consolidación.

lores brillantes, como por ejemplo el rojo y el amarillo naranja, y, así, pronto aumentaría la producción de los empleados.

MAS APLICACIONES

Cuando se regresa a casa por las noches, después de un agitado día en la oficina, conviene poner una bombilla roja, de un matiz algo apagado; este tono produce una gran tranquilidad y ayuda al descanso.

Pero, ¡cuidado!, no utilice este tono por más de media hora. El rojo apagado, usado en exceso, produce cansancio e incluso puede llegar a causar depresiones. Por eso la terapéutica cromática recomienda que, después de tranquilizarse con el rojo apagado, conviene cambiarlo por el azul o el verde. Otra solución sería pintar las paredes del salón en uno de estos dos colores.

PIENSE EN LAS AMAPOLAS

Pero no se preocupe por el verde. No le estimulará el apetito como a los pavos. En los seres humanos el verde y el azul, y en menor intensidad el marrón, produce solamente un efecto tranquilizador, sin influir para nada en las ganas de comer.

El efecto de estos colores nos explica, por ejemplo, la influencia calmante y reconfortante del campo. Allí dominan el verde, el azul y el marrón, y la pupila apenas percibe otros colores.

El psicólogo inglés doctor L. E. Eamon ha hecho gran uso de los colores naturales, y sus investigaciones han producido resultados muy curiosos. Por ejemplo, ha podido comprobar que se producen cambios en la capacidad respiratoria de las personas sometidas a observación, cuando se les pidió que concentrasen su pensamiento en amapolas, naranjas, girasoles, prados, cielo, lirios del campo y violetas. Estos tonos corresponden a los siete colores del arco iris. Cada uno de ellos produ-

ce una diferente capacidad respiratoria.

EL COLOR BLANCO

Uno de los colores que ha dado mejores resultados como tranquilizante es el blanco. Para el descanso absoluto es necesario respirar plenamente y sin obstáculos. Se ha demostrado que esto se consigue concentrando el pensamiento en el color blanco.

Para aumentar la eficacia de este ejercicio, el doctor Eamon recomienda concentrarse seguidamente en el verde, ya que este color ejerce una influencia benéfica en la boca del estómago, ayudando a su dilatación y aumentando el descanso.

De forma que cuando usted quiera descansar, piense en algo blanco y pronto dormirá (Europa Press).

ILONA THIES

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL
CIRUGIA VASCULAR — VARICES
Consulta de 10,30 a 2 tarde
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro
Avd. Fernández Ladreda, 18. Segovia
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6
Teléfonos 3869 y 2713

JUAN ANTONIO PERTEGUER
Aparato digestivo. Rayos X
Consulta de 10 a 1
Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

M. HERRERO MARTIN
Especialista en niños Rayos X
Consulta, de 12 a 1 y de 4 a 6
Doctor Laguna, núm. 4, 4.º - B
Teléfono 18-41 Segovia

DR. MANUEL MONTOYA
Maternólogo del Estado. Tocólogo municipal
Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 2857
Gobernador Fdez. Jiménez, 15, 3.º
Segovia

SAMUEL BORREGON
Aparato digestivo Rayos X
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5
San Francisco, 32
Teléfono 3924

ALFONSO GONZALEZ SPINOLA
Especialista del Hospital Militar
Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X
Consulta: de 1 a 2 y de 4 a 6
Marqués de Mondéjar, 3, 1.º
(Fernández Ladreda)
Teléfono 5415 Segovia

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: Clínica, 2049
Domicilio, 3902

SEAT 600-D

Usuario, al reparar su automóvil instale equipomotor especial

Accesorios La Unión

Se vende o se traspasa bar

POR IMPOSIBILIDAD DE ATENDERLE.
INMEJORABLE SITUACION.

APIMOSA

Fdez. Ladreda, 10, 4.º Teléf. 3795

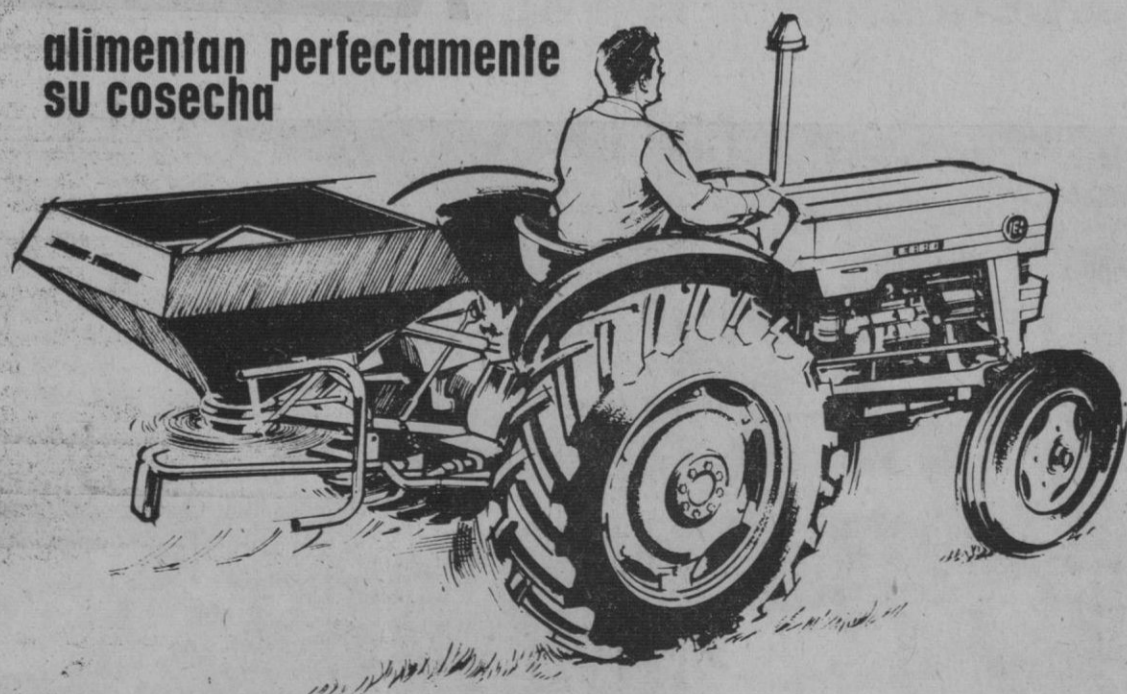
Piensos



Para un rendimiento mejor en explotación ganadera
Fábrica en VILLACASTIN

ABONADORAS CENTRIFUGAS MF TRACTORES EBRO

alimentan perfectamente SU cosecha



Construcción de alta calidad.
Facilidad de manejo e instalación.
Alto rendimiento.

MF - 10 - CAPACIDAD 500 KGS.

suspendida a los 3 puntos.

MF - 12 - CAPACIDAD 1.500 KGS.

de arrastre, con dos ruedas de transporte.

MASSEY-FERGUSON

Primer fabricante mundial con más de cien años de experiencia.



MOTOR IBERICA S.A.



Símbolo de un sistema mejor de mecanización agrícola

Servicio técnico especializado

Recambios legítimos

CARLOS TABLADA

Taller autorizado en Cuéllar: TOMAS AGUADO

Nuevo camión

EBRO serie D

CON CABINA ABATIBLE



TODO SON VENTAJAS

en el nuevo camión EBRO serie D

- Camiones EBRO de una y media a 7 toneladas
- Con tres amplias y cómodas plazas
- Caja de cambios sincronizada
- Diferencial con reductora eléctrica
- Fácil acceso al motor

Concesionario para Segovia y provincia:

Carlos Tablada